

Thánh  
*Gerardo*  
— Vị Chứng Nhân  
*Hy Vọng*



*Đặc San Cứu Thế*

— ẤN BẢN MÙA HÈ 2025 - SỐ 31 —



# CHŪC MŨNG QUỸ TÂN CHỨC



## TÂN LINH MỤC

*Lm. Gioan Baotixita Giêradô Trương Hoàng Hải, CSsR*



## QUỸ TÂN PHỒ TẾ

*Thầy Sáu Vincentê Giêradô  
Vũ Văn Thanh, CSsR*

*Thầy Sáu  
Steven Urban, CSsR*

*Thầy Sáu Máctinô Vincentê  
Nguyễn Trí Tĩnh, CSsR*

*Thầy Sáu Phaolô  
Nguyễn Xuân Vinh, CSsR*



## DÒNG CHÚA CỨU THỂ HẢI NGOẠI

### HỌC VIỆN CLÉMENTÊ DÒNG CHÚA CỨU THỂ

3417 W. Little York Rd.  
Houston, TX 77091  
Tel. (713) 681-5144  
Fax (713) 681-6735

### NHÀ DỰ TU GIOAN NEUMANN

3912 S. Ledbetter Dr.  
Dallas, TX 75236  
Tel. (972) 296-6735

### WEBSITE

[dongchuaucuuthe.us](http://dongchuaucuuthe.us)

### BIÊN TẬP VÀ THIẾT KẾ

Sinh Viên DCCT

*Đặc San Cứu Thể*

ẤN BẢN MÙA HÈ 2025 - SỐ 31

# Mục Lục

1. Lời Ngỏ .....	4
<i>Lm. Phaolô Nguyễn Hoàng Trần Vũ, CSsR</i>	
2. Thánh Giêrôđô và Những Phép lạ .....	5
<i>Thầy Giuse Nguyễn Thanh Hoà, CSsR</i>	
3. The Holy Obedience of St. Gerard .....	6
<i>Peter Le John Michael</i>	
4. Thánh Giêrôđô - Người Tu Sĩ Cứu Thế Sống Niềm Vui Hy Vọng .....	7
<i>Thầy Máttêu Vũ Thái Bình, CSsR</i>	
5. Ôn Gọi Đồng Trợ Dòng Chúa Cứu Thế: Lịch sử và Linh Đạo .....	11
<i>Vincentê Lã Hoàng Thái Sơn</i>	
6. Thánh Giêrôđô và Đức Trinh Nữ Maria - Mẹ của Nguồn Hy Vọng .....	14
<i>Giuse Đặng Hữu Hoàng Chung</i>	
7. Thánh Giêrôđô và Nguồn Hy Vọng Nơi Thánh Thể ...	15
<i>Nicôla Phùng Minh Huy</i>	
8. Lễ Giêrôđô và Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Phụ Tinh Hải Ngoại .....	16
<i>Thầy Gioan Baotixita Hồ Trọng Đại, CSsR</i>	
9. Saint Gerard: The Model of Hope .....	20
<i>Vincent J. Neumann Nguyen Trinh Alexander</i>	
10. Thơ Về Thánh Giêrôđô .....	24
<i>Phanxicô Xaviê Vương Đình Quý Long</i>	
11. Thánh Giêrôđô và Sự Sáng Tạo Trong Mục Vụ .....	25
<i>Máctinô Phạm Anh Khoa</i>	
12. Thánh Giêrôđô: Cầu Nối giữa Người Tín Hữu và Thiên Chúa .....	27
<i>Giuse Phạm Minh Đức</i>	
13. Thánh Giêrôđô - Vị Chứng Nhân Hy Vọng .....	28
<i>Đaminh Lê Kim Bảng</i>	
14. Tóm Lược Sinh Hoạt Cộng Đoàn Thánh Gioan Neu- mann .....	30
<i>Gioan Lý Trần Hữu Đức</i>	
15. Tóm Lược Sinh Hoạt Cộng Đoàn Thánh Clémentê... <i>Thầy Gioan Baotixita Hồ Trọng Đại, CSsR</i>	32
16. Tóm Lược Sinh Hoạt Cộng Thân Học San Antonio.. <i>Thầy Giuse Nguyễn Thanh Hoà, CSsR</i>	34
17. Cảm Nghiệm Lời Khấn Trọn Đời .....	36
<i>Thầy Phaolô Nguyễn Xuân Vinh, CSsR</i>	
18. Cảm Nghiệm Mục Vụ Hè tại Winnsboro .....	40
<i>Máctinô Tạ Đức Thịnh Nguyễn Quốc Anh</i>	
19. Cảm Nghiệm Chịu Chức Phó Tế .....	41
<i>Thầy Máctinô Vincentê Nguyễn Trí Tình, CSsR</i>	
20. Cảm Nghiệm Chịu Chức Linh Mục .....	42
<i>Lm. G.B Giêrôđô Trương Hoàng Hải, CSsR</i>	
21. Cảm Nghiệm Mục Vụ Hè tại đảo Dominica .....	44
<i>Thầy Gioan Baotixita Nguyễn Đức Minh, CSsR</i>	

# Lời Ngỏ

*"Tôi gửi đến cha một con người vô dụng."*

**N**ếu chúng ta đi kiếm việc làm hay xin gia nhập một dòng tu nào đó, lá thư giới thiệu mà chúng ta mong đợi chắc hẳn

phải chất chứa trong đó những lời tốt đẹp và tích cực về con người và khả năng của chúng ta. Thế nhưng, vắn vện chín chữ trên kia là của Cha Paul Cafaro, trưởng nhóm Đại Phúc vùng Muro, thuộc Nam Ý, gửi đến cho Cha bề trên Cộng Đoàn Chúa Cứu Thế ở Iliceto để "giới thiệu" về chàng thanh niên Giêradô Majella. Cha Paul Cafaro viết dòng chữ đó với sự ái ngại, lo lắng, bi quan, và có thể là thất vọng sau khi gặp Giêradô – một chàng trai nhỏ nhắn, gầy gò và ốm yếu – nhiều lần nài nỉ xin gia nhập Dòng Thánh.

Thế nhưng, sau khi gia nhập Dòng Chúa Cứu Thế, sau đây là những điều mà người thời đó biết đến và người thời nay vẫn còn nhắc về Giêradô:

♦ Theo lời chứng của những anh em sống cùng cộng đoàn với Giêradô thì người được cho là "vô dụng" không làm được việc gì thì lại làm việc quần quật cả ngày với sức lực của cả bốn anh em khác cộng lại.

♦ Tinh thần phục vụ, đời sống tốt lành và sự vâng phục đến hoàn hảo của Giêradô đã nhiều lần làm anh em ngạc nhiên khi thấy Giêradô xuất hiện những nơi xa xôi để đáp lại những yêu cầu dù chỉ là trong suy nghĩ của vị bề trên đang ở xa.

♦ Giêradô khi xưa bị coi là "vô dụng" thì giờ đây là một người anh em đồng hành cần thiết và quý giá cho anh em khác mỗi khi đi giảng Đại Phúc, vì có Giêradô đi cùng và cầu nguyện thì công việc thừa sai được trôi chảy, nhiều hối nhân trở lại sau những bài giảng của anh em.

♦ Mọi người khắp nơi, khi xưa và cho tới bây giờ vẫn gọi Giêradô là "il santo – ông thánh". Vì mỗi khi cần

điều gì thì họ vẫn chạy đến với Giêradô, đặc biệt là những người mẹ hiếm muộn và sinh con khó khăn. Dưới con mắt người đời, Giêradô là "kẻ vô dụng", nhưng với Thánh ý quan phòng của Thiên Chúa thì Giêradô là con người "hữu dụng". Đối với thang điểm của loài người, Giêradô là một "nổi thất vọng," còn trong Thiên Chúa thì Giêradô là một "niềm hy vọng" cho những người tin.

Vì lẽ đó:

Báo Đặc San Cứu Thế số 31 trong Năm Thánh 2025, mang chủ đề: **"THÁNH GIÊRADÔ – VỊ CHỨNG NHÂN HY VỌNG"**, chất chứa trong đó những tâm tình và suy niệm của quý thầy Học Viện và Dự Tu của Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại.

Để rồi, những bài viết của quý thầy không chỉ để nhắc lại một nhân vật lịch sử của Dòng Thánh, hay tưởng niệm về một vị thánh được sinh ra cách đây đúng 300 năm (1726 – 2026) trong lòng Giáo Hội, nhưng bên cạnh đó còn là để xác tín và thôi thúc một niềm Hy Vọng trước là nơi chính quý thầy – khi có dịp chiêm ngắm và suy niệm về gương lành thánh của một bậc đàn anh đi trước – và kể đến là cho những ai đọc và yêu mến con người và cuộc đời của thánh Giêradô thì được có cùng một xác tín rằng: "Đối với loài người thì không thể, nhưng đối với Thiên Chúa thì mọi sự đều có thể" (Mt. 19: 26). Và đó chính là niềm hy vọng và trông cậy của tất cả chúng ta vào một Thiên Chúa quyền năng, thông biết mọi sự, và "ơn cứu chuộc nơi Người thì chan chứa" (Tv. 129: 7).

Trong Chúa Cứu Thế,

Lm. Phaolô Nguyễn Hoàng Trần Vũ, CSSR

*Trưởng Ban Đào Tạo*

# Thánh Giêradô và Những Phép Lạ

- Thầy Giuse Maria Nguyễn Thanh Hoà, CSSR -

**T**hánh Giêradô Majella, sinh tại Muro, Ý, vào tháng 4 năm 1726, là một tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế. Ngài được công nhận rộng rãi là thánh bốn mạng của phụ nữ mang thai nhờ những lời chuyển cầu đầy hiệu nghiệm và sự trợ giúp kỳ diệu cho các bà mẹ tương lai.

## Thời thơ ấu và ơn gọi

Cha của thánh Giêradô, Dominic Majella, mất khi Giêradô còn nhỏ, vì thế dẫn đến việc ngài học nghề may do vì gia đình nghèo khó. Mặc dù có một ông quản đốc khó tính, ngài luôn được ông chủ yêu mến. Lòng kính trọng sâu sắc đối với thiên chức linh mục và mong muốn được chịu đựng đau khổ đã thúc đẩy ngài làm việc trong nhà của một vị giám mục khó tính. Sau khi vị giám mục qua đời, Giêradô trở lại nghề may, chia sẻ thu nhập của mình với mẹ, và người nghèo.

Ban đầu, ngài muốn gia nhập Dòng Phanxicô và sau đó sống ẩn dật, nhưng không thành công. Năm 1749, ngài gia nhập Dòng Chúa Cứu Thế và tuyên khấn hai năm sau đó. Ngài còn thể nguyện luôn làm những gì có vẻ hoàn hảo nhất, và Thánh Alphonsus Liguori coi ngài là “phép lạ của sự vâng lời”.

## Đời sống trong Dòng

Trong tu viện, Giêradô đảm nhận những công việc khiêm nhường nhất. Mặc dù thể chất yếu ớt, ngài đã làm việc của bốn người, và được phong tặng danh hiệu “Cha của Người Nghèo” nhờ lòng bác ái vô bờ bến. Ngài nổi tiếng với lòng sùng kính sâu sắc đối với Bí tích Thánh Thể.

Giêradô bị vu cáo về một

tội ác đáng xấu hổ nhưng đã kiên nhẫn chịu đựng sự vu khống đến nỗi Thánh Alphonsus đã tuyên bố: “Thầy Giêradô là một vị thánh”. Ngài được ban cho vô số ân huệ thiêng liêng, bao gồm kiến thức được ban cho, khả năng xuất thần, tiên tri, phân định các thần khí, thấu suốt tâm hồn, song phương hóa, và sức mạnh dường như vô hạn trên thiên nhiên, bệnh tật và ma quỷ. Ngài đã hoán cải nhiều linh hồn nhiều hơn các cha truyền giáo khi đi cùng các Cha hoặc đi công tác.

## Bảo trợ phụ nữ mang thai

Sự bảo trợ của Thánh Giêradô Majella đối với phụ nữ mang thai bắt nguồn từ một sự kiện đáng chú ý. Khi một phụ nữ mang thai, vì lo sợ cho tính mạng của mình và đứa con chưa chào đời, đã tìm đến lời cầu nguyện của ngài. Sau khi được ngài ban phép lành, cả mẹ lẫn con đều chào đời an toàn. Kể từ đó, vô số phép lạ và lời cầu nguyện đã được đáp lại nhờ sự chuyển cầu của ngài cho việc mang thai và sinh nở an toàn. Một phép lạ được ghi chép liên quan đến một phụ nữ mang thai ở tuần thứ 22. Thai nhi có dấu hiệu bất thường; các bác sĩ khuyên nên chấm dứt thai kỳ, nhưng cô và chồng quyết định tiếp tục mang thai. Sau khi cầu nguyện với thánh Giêradô trong chín ngày, một cuộc kiểm tra sau sáu tháng cho thấy tình trạng phù thai nhi đã biến mất, và thai nhi khỏe mạnh, dẫn đến



sự ra đời của một bé gái hoàn toàn khỏe mạnh.

## Qua đời và phong thánh

Thánh Gerard Majella qua đời vào ngày 16 tháng 10 năm 1755, ở tuổi 29, sau ba năm sống trong Dòng Thánh. Ngài đã tiên đoán ngày giờ ngài qua đời. Ngài được Đức Giáo hoàng Lêô XIII phong chân phước vào ngày 29 tháng 1 năm 1893, và được Đức Giáo hoàng Piô X phong thánh vào ngày 11 tháng 12 năm 1904. Đức Giáo hoàng Piô X đã ra lệnh ghi nhớ Thánh Giêradô Majella vào Sổ bộ các Thánh Rôma vào ngày 16 tháng 10.

**A**mong all the saints in the Catholic Church, Saint Gerard Majella is one of the most inspiring saints because of his holy obedience. In his daily ministry as a religious brother, he remained steadfast in his obedience to the will of God by obeying the will of his religious superiors.

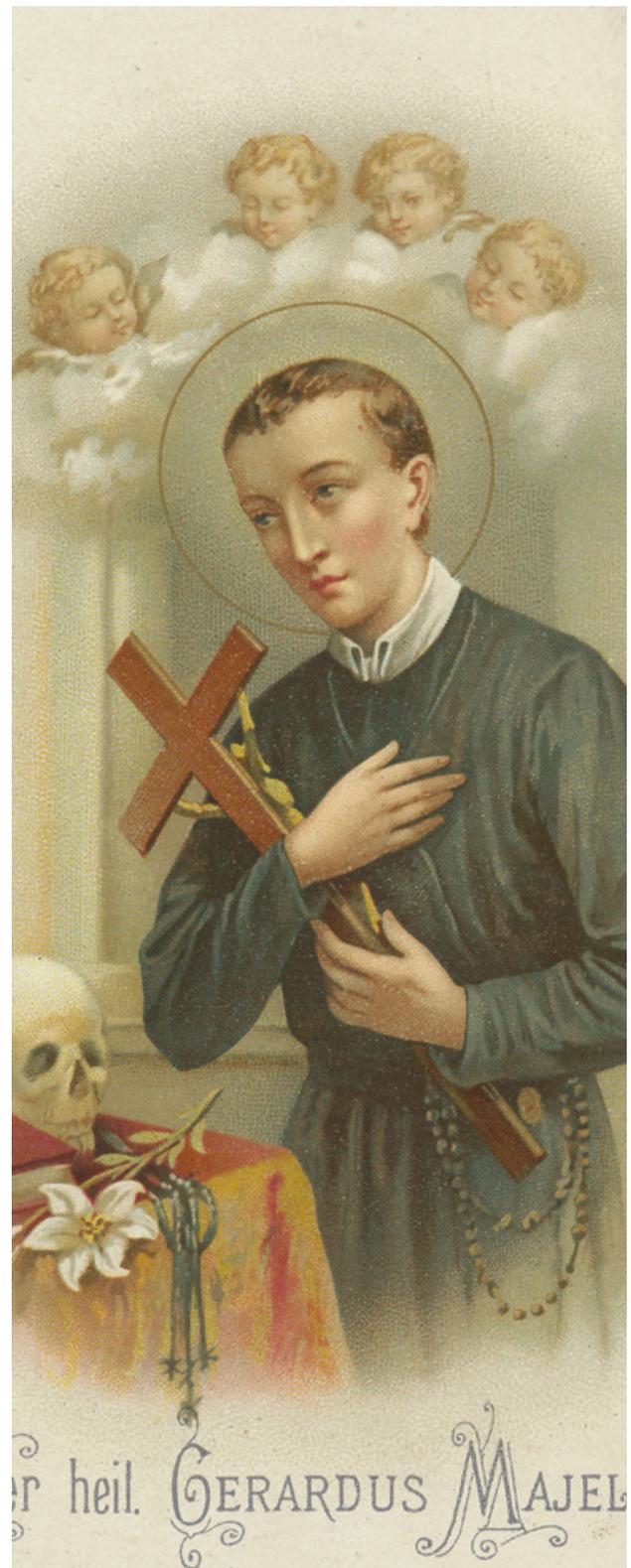
Whenever Saint Gerard was assigned a task by his superiors, he faithfully completed the tasks assigned to him, whether it be cooking, cleaning, tailoring...etc. Even when his tasks were difficult and troublesome, he obediently completed them without complaining. He also obeyed God's command to love his neighbor. As the person in charge of procuring the material needs for his community, Saint Gerard often had to purchase groceries for the community's meals. However, many accounts of his life reveal that he often gave away the groceries that he purchased with communal funds to the poor and needy—even when the house seemed to be empty of food. Despite his overwhelming mercy and generosity to the poor, Saint Gerard and his community never lacked any materials.

Moreover, Saint Gerard famously showed obedience as a Redemptorist when he was falsely accused of violating his vow of chastity by a woman who had a grudge against him. When Saint Alphonsus, the founder and superior of the Congregation at the time, summoned Saint Gerard to answer for the accusations, Saint Gerard imitated Christ when He stood before His accusers by remaining silent. Thus, Saint Alphonsus barred Saint Gerard from refusing Eucharistic Communion at mass for many months—until the woman that falsely accused him recanted her lie. Although Saint Alphonsus lifted the restrictions that he imposed on Saint Gerard after his vindication, Saint Gerard suffered quietly for many months for not being able to receive Holy Communion. His willingness to obey Saint Alphonsus's will, even when it caused him tremendous spiritual agony, reveals Saint Gerard's holy obedience.

Therefore, a lesson that Catholics can learn from Saint Gerard's holy obedience is trusting in God through silent submission to legitimate authority, even when misunderstood or falsely accused. Saint Gerard shows Catholics that true obedience is more than simply doing what is asked, but that surrendering one's ego and trusting in God's will, even when it costs us our reputation or comfort, is a true path to holiness.

## The Holy Obedience of St. Gerard

- Peter Le John Michael -



# Thánh Giê-ra-đô: Người Tu Sĩ Cứu Thế Sống Niềm Vui Hy Vọng

- Thầy Mátthêu Vũ Thái Bình, CSSR -

Nhiều người biết đến Thánh Giê-ra-đô như là một vị thánh hay làm nhiều phép lạ. Ví dụ như cứu sống một bé trai rơi từ vực thẳm cao, đuổi chuột ra khỏi nông trại cho một nông dân, hay hóa nhiều bánh mì cho người nghèo. Ngoài những phép lạ của thánh Giê-ra-đô, thì điểm nổi bật làm nên cuộc đời của thánh nhân là quyết tâm nên thánh.

Giê-ra-đô đã nộp đơn hai lần cho Dòng Capuchin Phan-xi-cô, nhưng đều đã bị từ chối vì lý do sức khỏe. Nhưng Giê-ra-đô không từ bỏ ước mơ đi tu. Năm 1749, các tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế đến giảng Đại Phúc ở nơi Giê-ra-đô sống, ngài muốn theo đoàn, nhưng cha Bề Trên không nhận vì lý do sức khỏe. Giê-ra-đô nài nỉ đến nỗi khi sắp rời thị trấn, cha Bề Trên phải để nghị gia đình khóa cửa nhốt chàng trong phòng. Nhưng câu chuyện làm cho nhiều người xúc động là Giê-ra-đô lấy khăn trải giường thòng xuống, và đi theo các vị thừa sai. Chàng thanh niên viết mấy câu cho mẹ mình: “Mẹ ở nhà, con đi làm thánh.” Giê-ra-đô đã thực hiện đúng như câu nói đã viết lại cho mẹ của mình. Cậu đã vượt qua nhiều thử thách trong Nhà Dòng và đã trở thành một vị thánh tiêu biểu cho sự khiêm nhường và đơn sơ trong Dòng.

Câu chuyện của Thánh Giê-ra-đô khi vượt qua những rào cản để đi vào Dòng trở thành động lực cho chúng ta sống thánh giữa đời. Không để những trở ngại về sức khỏe mà lấy làm mặc cảm hay bi quan.

Khi trở thành tu sĩ trong Dòng Chúa Cứu Thế, thầy Giê-ra-đô tiếp tục sống cuộc đời hy sinh, và qua đời ở tuổi còn rất trẻ, chỉ có 29 tuổi. Có lúc cũng bị hiểu lầm, nhưng vì lòng mến và kết hợp mật thiết với Thiên Chúa, thầy vượt qua hết những khó khăn để sống rất vui vẻ, hòa đồng với mọi người, và trở thành niềm hy vọng cho những người thầy gặp trong cuộc đời mình.

Cuộc đời của thánh Giê-ra-đô thể hiện tinh thần của Năm Thánh này: Những Người Hành Hương của Hy Vọng. Đây không chỉ là tinh thần cho những tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế, nhưng còn cho tất cả những

người Công Giáo, khi chúng ta được mời gọi để mang niềm hy vọng đến cho những người xung quanh. Nhưng thử hỏi là để sống niềm vui hy vọng mỗi ngày có dễ không? Con nghĩ là không dễ. Thầy Giê-ra-đô đã sống trọn vẹn niềm vui để mang hy vọng đến cho mọi người, như lời Chúa Giê-su nói: “Ai muốn theo Thầy, hãy từ bỏ chính mình, vác thập giá mình hằng ngày mà theo” (Mt 16: 24-28). Giê-ra-đô đã kiên trì vác thập giá của chính mình, đó là những bệnh tật, tình trạng sức khỏe yếu. Và đã trở thành một vị thánh trong Nhà Dòng.

Để làm thánh như thầy Giê-ra-đô, Chúa Giê-su luôn mời gọi mỗi người biết vui vẻ đón nhận thánh giá Chúa trao cho hằng ngày, và sẵn sàng vác thánh giá Chúa trên vai. Nói cách khác, khi chúng ta vác thánh giá cũng đồng nghĩa là chúng ta lợi ngược dòng với thời đại. Trong cuộc sống, có những lựa chọn giúp cho cuộc sống của chúng ta cảm thấy thoải mái hơn ví dụ: sự hưởng thụ, địa vị, quyền lực, của cải, tiền bạc, sắc đẹp. Nhưng suy cho cùng, những giá trị bên ngoài cũng chỉ để giúp cuộc sống dễ dàng hơn một chút, nó không thể thay thế được những giá trị phía bên trong, cái mà Chúa Giê-su đã mời gọi mỗi người vác thập giá của mình hằng ngày mà theo. Thánh Giê-ra-đô đã hết mình vác thập giá mình để theo Chúa.

Trong ngày Lễ Lá ở quảng trường Thánh Phê-rô, năm 2004, Đức Giáo Hoàng Gioan Phao-lô II đã nói: “Các con đừng sợ bơi ngược dòng đời. Rõ ràng sứ điệp mà Thánh Giá thông truyền, không dễ gì cho con người đời này hiểu được, nơi mà sự sung túc và thoải mái luôn được đề nghị và kiếm tìm như những giá trị ưu tiên.” Người Ki-tô hữu trong thế kỷ XXI đang sống trong một thế kỷ bị tục hóa, nơi mà con người bỏ những giá trị luân lý, đạo đức cổ truyền, mà chỉ muốn sống tự do, phóng túng, đi đến buông thả, vô luân.

Để sống được như Thánh Giê-ra-đô, một người sống niềm vui hy vọng giữa cuộc đời, chúng ta được mời gọi đi ngược dòng đời, vác thánh giá của mình mà theo Chúa hằng ngày. Ước mong là trong Năm Thánh này, và cũng là kỷ niệm 300 năm ngày sinh của thánh Giê-ra-đô, chúng ta có thêm động lực để sống niềm vui hy vọng trong cuộc sống hằng ngày.



# HÌNH ẢNH



1. Cha Giám Học và quý thầy học viện thăm viếng ân nhân.

2. Các cha và thầy trong Phụ Tỉnh hiệp dâng Thánh Lễ tại nhà dòng Houston.

3. Một buổi Châu Thánh Thể tại Học Viện Thánh Clémentê.



4. Các thầy Thần học và các cha tại cộng đoàn Balwin Park.

5. Hai cộng đoàn Houston và Dallas trong dịp hội ngộ mùa đông tại cộng đoàn Dallas.

6. Các thầy chơi đá bóng.

7. Các cha rước kiệu Mẹ Hằng Cứu Giúp.

8. Quý thầy dự tu Dallas múa lân.



9. Thầy Hiếu và Thầy Tân và Sơ Đaminh.

10. Các thầy Thần học và cha giám học.

11. Các cha và thầy hợp ca chúc mừng Tân Linh Mục.

12. Đức Cha Micae Cường dâng lễ Đại hội ĐMHCG.

13. Các cha trong dịp tĩnh tâm thường niên.

14. Cha Điền và thầy Thông song ca tại ĐH Ca đoàn toàn quốc.

15. Sinh hoạt cùng Thiếu Nhi.

16. Các thầy Thánh giá nến cao rước kiệu Đức Mẹ.





Thầy Trợ Sĩ Anphongsô  
Nguyễn Phước Hạnh, CSsR



Thầy Trợ Sĩ Phêrô Bênêđictô  
Nguyễn Trần Đức, CSsR



Thầy Trợ Sĩ Phêrô Giêradô  
Hồ Nguyễn Hoàng Nhật Thông, CSsR



Thầy Trợ Sĩ Đaminh  
Nguyễn Ngọc Khánh, CSsR



Thầy Trợ Sĩ Augustinô  
Trần Quốc Bảo, CSsR

# Ơn Gọi Đồng Trợ: Linh Đạo và Lịch Sử

- Vincente Lã Hoàng Thái Sơn -

**K**hi thăm quan hay sinh hoạt với bất cứ hội dòng nào, có thể nói sự hiện diện của các thầy đồng trợ là hết sức thân thuộc, nhưng không phải ai cũng hiểu ý nghĩa công việc và lịch sử của ơn gọi này. Đây là những người đi tu trọn đời nhưng sẽ không trở thành linh mục (ngoại trừ một số trường hợp đặc biệt). Để hiểu rõ hơn về ơn gọi này ở Dòng Chúa Cứu Thế, ta cũng nên nhắc lại đôi chút về lịch sử thành lập dòng.

Năm 1730, thánh Anphong - khi ấy còn đang là một linh mục triều - bị kiệt sức với việc mục vụ của mình nên bác sĩ bắt phải nghỉ ngơi tĩnh dưỡng hít thở khí trời trong lành. Và thế là Cha Thánh chọn đi Scala, nơi ngài tiếp cận trực tiếp với dân nghèo. Ngài cảm thấy động lòng xót thương cho những linh hồn bơ vơ nơi núi rừng hẻo lánh. Họ không những nghèo nàn về lương thực lối sống mà trên hết là thiếu thốn trong đời sống tinh thần và tâm hồn. Họ khát khao được học hiểu về Chúa và ơn Cứu Độ nhưng lại không có ai hướng dẫn. Trong khi đó, các linh mục xung quanh nước Ý đã quen với cuộc sống thoải mái ở thành phố gần những danh gia vọng tộc mà không màng đến những con người đói khổ ở vùng sâu vùng xa. Sau khi rời Scala, ngài vẫn xúc động trước cảnh đàn chiên không người chăn dắt tại nơi đây đến nỗi ngài luôn da diết tìm cách quay lại để giúp đỡ họ và những người bị bỏ rơi khác. Nhờ ơn Chúa soi dẫn, cuối cùng ngài quay trở lại để theo chân Chúa Giêsu mang Tin Mừng đến với dân nghèo bằng việc sáng lập Dòng Chúa Cứu Thế lấy đó làm linh đạo chung.

Thế là Dòng Thánh được khai sinh vào ngày 9 tháng 11 năm 1732 với Cha Thánh Anphong cùng sáu cha khác. Thầy Vito Curzio, người trợ sĩ đầu tiên của dòng, gia nhập vào ngày 18 tháng 11 cùng năm. Sự mạng này thu hút nhiều tu sĩ cũng như giáo dân tham gia góp sức, nhưng ơn gọi của Dòng không tránh khỏi sóng gió lặn đạn đến nỗi có lúc tất cả mọi người đều bỏ đi chỉ trừ thánh Anphong và thầy Vito. Nhưng sự gì Thiên Chúa xếp đặt, Ngài luôn có cách chu toàn. Các cha và thầy cũ rời đi thì lại có các cha và thầy khác thế vào. Sự vụ ấy cũng đã đặc biệt thu hút chàng trai trẻ Giê-ra-đô, một trong bốn thánh nhân tương lai của dòng. Cậu đã khát khao theo Chúa phục vụ Giáo hội và những người cơ nhỡ từ nhỏ và cậu quyết định gia nhập dòng vào tháng 4 năm 1749.

Bản chất của ơn gọi trợ sĩ không khác gì ơn gọi

linh mục cho lắm. Các thầy trợ sĩ hay đồng trợ cũng cống hiến phục vụ sứ mệnh của nhà dòng như các cha. Nhìn vào chiếc áo dòng thì không thể phân biệt được một người tu sĩ là thầy hay là cha. Điều này nhấn mạnh sự bình đẳng giữa các ngài. Các thầy cũng khấn khiết tịnh, khó nghèo, vâng lời và lời thể bền đỗ như các cha, luôn hết lòng tận tụy trong các sứ vụ của nhà dòng, cốt để phục vụ Chúa Giêsu Cứu Thế cũng như Giáo Hội. Nhiệm vụ chính của các thầy đồng trợ đa dạng bao gồm các công việc chân tay lẫn trí óc, từ nấu ăn, coi sóc quản lý nhà ở của cộng đoàn, thư viện, quản lý tài chính hay dự án canh tân nhà cửa phòng ốc. Một ví dụ điển hình là tài quản lý sổ sách của một số thầy không ai có thể bác bỏ được. Các thầy cũng tham gia công tác truyền giáo bằng việc dạy giáo lý hay sinh hoạt giới trẻ.

Điểm khác biệt lớn nhất so với các cha là các thầy vì không có chức Thánh nên không thể cử hành Thánh Lễ hay các Bí tích dành riêng cho linh mục. Nhưng đôi khi cũng chính vì cái thiếu hụt đó khiến một số người chưa nhận ra tầm quan trọng của các thầy. Vì hiểu nhầm này, có thể ơn gọi đồng trợ bị mất đi sự cuốn hút với những ai tìm hiểu ơn gọi. Tuy nhiên, sự giúp đỡ của các thầy đồng trợ là không thể thiếu ở các cộng đoàn. Bởi sự hiện diện của họ mang lại biết bao nhiêu ích lợi cho cộng đoàn không biết sao kể đủ. Nên khi chúng ta biết ơn các cha chấp nhận lời mời gọi của Chúa để phục vụ giáo dân, chúng ta cũng không quên biết ơn các thầy đồng trợ đã hy sinh phục vụ nhà dòng.

**"THÁNH Ý CHÚA** là niềm vui của đời con.

Con muốn điều Chúa muốn,  
khi Chúa muốn, như Chúa muốn  
và vì Chúa muốn."

- Thánh Giêradô -



# SỨ VỤ TẠI CỘNG



#  
 Cộng Đoàn  
 Công Giáo  
 Việt Nam  
 tại Praha



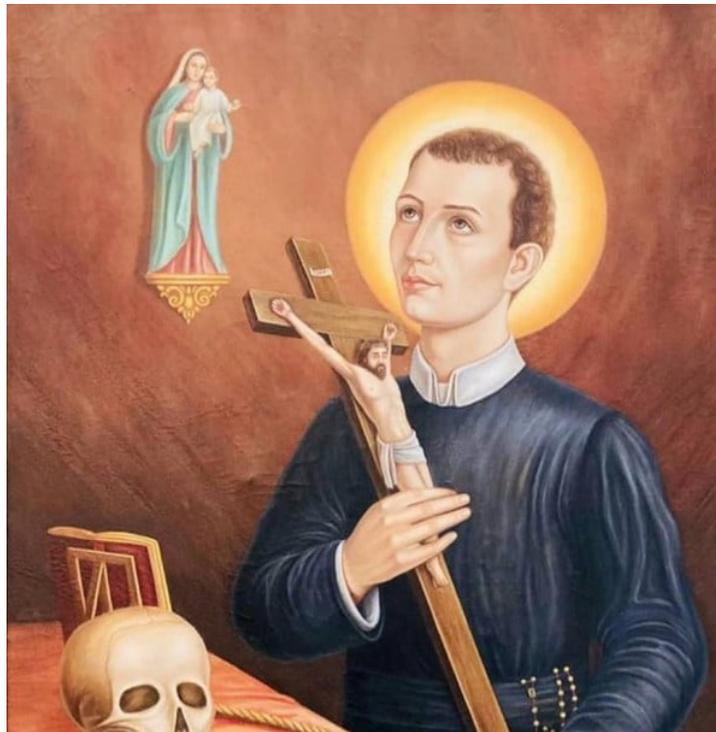
HOÀ TIỆP KHẮC

# Thánh Giêrôđô và Đức Trinh Nữ Maria: Mẹ của Nguồn Hy Vọng

- Giuse Đặng Hữu Hoàng Chung -

Nói về cuộc đời của các thánh, không vị thánh nào là không gắn bó với Đức Trinh Nữ Maria. Bên cạnh lòng yêu mến Thánh Lễ, Thánh Thể, hay Thánh Giá, các ngài cũng rất yêu mến Đức Trinh Nữ Maria. Ngoài ra, việc gìn giữ ơn gọi của các Đấng cũng không thể tách rời sự giúp đỡ của Đức Mẹ. Thánh Giêrôđô cũng vậy, Mẹ Maria là người đồng hành với Ngài trong suốt cuộc lữ hành trần thế.

Tương tự, thánh Giêrôđô cũng hết lòng yêu mến Đức Mẹ. Trước khi được chấp nhận vào Dòng Chúa Cứu Thế, Giêrôđô đã bị từ chối nhiều lần khi xin vào các dòng khác. Ngay cả các linh mục Dòng Chúa Cứu Thế cũng từ chối Ngài vì lý do Ngài quá gầy gò ốm yếu, không thể chịu nổi áp lực công việc lao động của Dòng. Nhưng ngay cả khi bị từ chối, Ngài vẫn không đánh mất niềm hy vọng được bước theo chân Chúa Giêsu cách trọn vẹn trong bậc tu trì, chỉ vì Ngài đặt trọn niềm tin yêu vào tay Đức Trinh Nữ Maria. Niềm hy vọng đó được đong đầy bởi niềm vui và sự thỏa mãn khi Ngài được nhận vào Dòng Chúa Cứu Thế, và Ngài biết rõ ràng Đức Mẹ đã giúp Ngài việc đó vì Đức Mẹ đã hứa với Ngài.



Trong quyển “Thánh Giêrôđô - Tu Sĩ Dòng Chúa Cứu Thế,” tác giả bắt đầu về cuộc đời ngài bằng việc tôn kính Đức Mẹ của cậu bé Giêrôđô khi còn rất nhỏ. Câu nói “Đến với Chúa Giêsu qua Đức Maria” được viết ở những trang đầu trong cuộc đời của Ngài. Hơn nữa, câu nói đó cũng được nhắc lại trong những trang cuối sách. Cuộc đời Ngài gắn liền chặt chẽ với Đức Trinh Nữ Maria vì Ngài muốn kết hợp với Chúa Giêsu càng ngày càng trọn hảo hơn. Như vậy, một người có thể đến với Chúa Giêsu bất kỳ lúc nào người ấy muốn, nhưng chỉ có thể đến với Chúa một cách dễ dàng và trọn hảo nhờ sự trợ giúp của Đức Mẹ.

Thánh Giêrôđô khi sống trong bậc tu trì ở Dòng Chúa Cứu Thế không khi nào quên quên sự bầu cử và gìn giữ của Đức Mẹ trong việc gìn giữ ơn gọi, hay ơn bền đỗ. Như Thánh Anphongso, Đấng sáng lập dòng Chúa Cứu Thế, có nói: “việc xin Đức Mẹ ơn được bền đỗ trong dòng là cần thiết.” Thánh Giêrôđô trong nhật ký có cầu nguyện xin Mẹ cho ơn bền đỗ đến hơi thở cuối cùng. Đúng như vậy, Đức Mẹ không bao giờ để con cái Ngài thất vọng. Thánh Giêrôđô đã được về với Chúa trên giường bệnh trong nhà dòng. Như vậy, nếu ai muốn bền đỗ trong bất kỳ ơn gọi nào, hãy đến với Mẹ và cầu nguyện, Mẹ sẽ giúp đỡ cho.

Thánh Giêrôđô là gương mẫu trong việc cậy nhờ Đức Mẹ trong tất cả mọi việc. Đức Trinh Nữ Maria là nguồn ơn hy vọng của bất kỳ ai đến kêu xin Người với niềm cậy trông tuyệt đối. May mắn thay, người Việt Nam có một truyền thống tốt đẹp trong việc trông cậy và chạy đến với Đức Mẹ trong hết mọi việc. Thật vậy, yêu mến Đức Mẹ là đầu mối sự khôn ngoan.

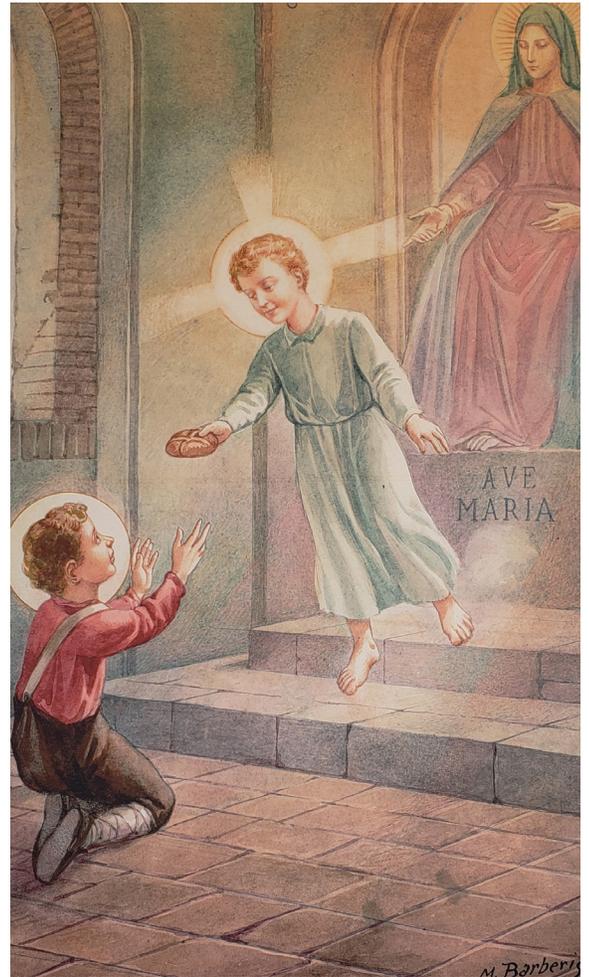
# Thánh Giêradô và Nguồn Hy Vọng Nơi Thánh Thể

- Nicôla Phùng Minh Huy -

Nếu Chúa làm phép lạ cho ai đó, thì việc tin vào Ngài trở nên dễ dàng hơn. Điều này có thể áp dụng cho Thánh Giêradô Majella, người đã nhận được nhiều ân sủng đặc biệt của Chúa ngay từ khi còn rất nhỏ. Phép lạ nổi tiếng đầu tiên là khi Chúa Giêsu Hải Đồng hiện ra với Thánh Giêradô và ban cho ngài một ổ bánh mì. Có thể nói rằng ổ bánh mì này không chỉ củng cố đức tin của vị thánh, mà còn là hình ảnh cuộc đời ngài trên trần gian, và là gương mẫu cho chúng ta.

Năm nay, Giáo Hội kêu gọi chúng ta, những người Kitô hữu, cùng nhau mừng "Năm Thánh Hy Vọng." Chúng ta cần sống như những chứng nhân hy vọng trong thế giới đầy tuyệt vọng. Nhiều người mong muốn những điều tốt đẹp trên thế giới như hòa bình, công lý, ngay cả khi điều đó dường như vô vọng. Nhưng trong Năm Thánh này, Giáo Hội muốn chúng ta đặt niềm hy vọng vào điều gì đó còn tốt đẹp hơn, đó chính là Thiên Chúa. Nếu chúng ta tin tưởng vào Chúa, chúng ta có niềm hy vọng vào lời hứa của Ngài về hạnh phúc vĩnh hằng. Chủ đề của Năm Thánh, "Những Người Hành Hương của Hy Vọng," cho thấy chúng ta phải sống cuộc đời mình như một cuộc hành hương tạm thời để luôn đến gần Chúa hơn. Như bánh nuôi dưỡng chúng ta trên hành trình này, Bí tích Thánh Thể được gọi là nguồn hy vọng của chúng ta, như Thánh Giêradô đã biết rõ.

Ân sủng của Thánh Thể cũng đã củng cố lòng quyết tâm của Thánh Giêradô để hiến dâng cuộc đời mình phục vụ Thiên Chúa và tha nhân. Khi còn trẻ, ngài đã nhận lãnh một ổ bánh mì, và sau này, ngài trở nên nổi tiếng vì đã hóa bánh ra nhiều để giúp đỡ những người nghèo khổ và đói khát. Cũng như vậy, chúng ta nên nhận ra những ân huệ mà Chúa đã ban cho chúng ta, ngay cả những điều bình thường nhất, để chúng ta có thể dâng hiến bản thân trong việc phục vụ, trở nên giống Chúa Giêsu hơn. Khi chúng ta noi gương Thánh Giêradô, chúng ta mong đợi hy vọng của mình cũng được thành hiện thực: được sự hiệp nhất với Thiên Chúa. Hãy luôn nhớ có Thiên Chúa ở bên cạnh, vì Ngài nuôi dưỡng chúng ta bằng Bánh Sự Sống, chính là Chúa Giêsu Kitô, Chúa của chúng ta.



“Lạy Chúa,  
xin cho lòng tin vào  
Bí tích Thánh Thể  
được đặc biệt  
sống động trong con!”

• Thánh Giêradô Majella, CSSR •

# LỄ THÁNH GIÊRĂĐÔ VÀ HỘI BẢO TRỢ ƠN GỌI PHỤ TỈNH DÒNG CHÚA CỨU THỂ HẢI NGOẠI

- Thầy Gioan Baotixita Hồ Trọng Đại, CSSR -

**M**ỗi năm, Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại long trọng cử hành Lễ Thánh Giêrăđô Majella – vị thánh bảo trợ đặc biệt của các bà mẹ mang thai, trẻ em, và cách riêng là các ơn gọi linh mục và tu sĩ trong Dòng. Lễ kính Thánh Giêrăđô không chỉ là một sự kiện phụng vụ thường niên, mà còn là dịp quy tụ các linh mục, tu sĩ, thân hữu, và quý ân nhân gần xa, đặc biệt là các thành viên của Hội Bảo Trợ Ơn Gọi, để cùng nhau nhìn lại hành trình hình thành, phát triển, và nâng đỡ ơn gọi tại Phụ Tỉnh Hải Ngoại suốt hơn bốn thập niên qua.

**T**hánh Giêrăđô Majella, tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế, sống vào thế kỷ XVIII tại miền Nam nước Ý. Từ một cậu bé nghèo và yếu đuối về thể chất, ngài đã trở nên một tấm gương ngời sáng về đức tin, lòng vâng phục và sự phục vụ khiêm hạ trong đời sống tu trì. Dù không phải là linh mục, Thánh Giêrăđô được biết đến như một người sống khổ hạnh, nhiệt thành với các việc đạo đức, và là “người thợ của những phép lạ” vì được Chúa dùng để làm nhiều việc phi thường cho các bà mẹ, thai nhi và những người gặp hoạn nạn. Trong linh đạo Dòng Chúa Cứu Thế, Thánh Giêrăđô là hiện thân sống động của người tu sĩ sống “trọn vẹn cho Chúa, hoàn toàn cho tha nhân.” Ngài là vị bổn mạng được chọn để cầu bầu cho các ơn gọi trong Dòng – những người đang bước theo hành trình sống thánh hiến giữa thế giới hôm nay, nhiều thách đố nhưng cũng tràn đầy hy vọng. Trong Phụ Tỉnh Hải Ngoại, Lễ Thánh Giêrăđô trở thành một ngày lễ thiêng liêng, gắn kết cộng đoàn dân Chúa trong lời tạ ơn, lời nguyện cầu cho ơn gọi, và sự tri ân với các bậc ân nhân đã góp phần không nhỏ trong việc hình thành các thế hệ linh mục, tu sĩ của Dòng.

**N**gay sau biến cố 30-4-1975, một số cha và thầy Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam di cư sang Hoa



Kỳ, mang theo thao thức gieo mầm và nuôi dưỡng ơn gọi trong hoàn cảnh xa quê, thiếu thốn cơ sở vật chất và tài chính. Năm 1979, Phụ Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam tại Hoa Kỳ được thành lập nhờ công sức của các tu sĩ tiên khởi: Cha Giuse Châu Xuân Bái, Cha Gioan Baotixita Vũ Minh Nghiễm, Cha Gioan Maria Nguyễn Đức Thống, Thầy Martinô Nguyễn Văn Mới, Thầy Gioan Baotixita Huỳnh Viết Hiển và Bê-nê-dictô Thầy Vũ Cẩn. Tháng 6-1979, Cha Vũ Minh Nghiễm, Cha Hồng Phúc cùng các thầy từ Long Beach về cư ngụ tại Giáo xứ Thánh Tâm, Altadena, California, trong một căn nhà bỏ trống của các nữ tu. Sau khi được cải tạo thành nhà nguyện, Thánh lễ Chúa Nhật đầu tiên diễn ra vào tháng 7, nhanh chóng quy tụ hơn 100 giáo dân. Đến tháng 8, nhân lễ kính Thánh Anphongsô, Cha Vũ Minh Nghiễm kêu gọi thành lập Cộng đoàn Anphong Altadena – nền tảng của Phụ Tỉnh và khởi đầu cho sứ mạng nuôi dưỡng ơn gọi, xây dựng cơ sở, và hình thành mạng lưới giáo dân đồng hành.





**N**gày 17-10-1982, tại Altadena, sau Thánh lễ kính Thánh Giêrôđô, Cha Vũ Minh Nghiễm chính thức thành lập Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam tại Hoa Kỳ với mục đích cầu nguyện và hỗ trợ tài chính cho việc đào tạo các tu sĩ trẻ. Thánh Giêrôđô Majella được chọn làm bốn mạng, và bốn chi hội đầu tiên ra đời: Anphong-Altadena, Chúa Cứu Thế-Long Beach, Phaolô-El Monte và Dũng Lạc-Ontario, với gần 100 hội viên trong năm đầu. Từ khởi điểm khiêm tốn này, Hội Bảo Trợ Ôn Gọi đã nhanh chóng có mặt ở khắp nơi: năm 1983 có 7 chi hội, năm 1984 có 12, và năm 1985 đạt 23 chi hội với 576 hội viên. Từ đó, Hội không ngừng lớn mạnh, trở thành nhịp cầu yêu thương giữa giáo dân và Dòng Chúa Cứu Thế, góp phần tích cực vào việc nuôi dưỡng và nâng đỡ ơn gọi. Hiện nay, Hội đã phát triển với 155 chi hội, gồm 145 tại Hoa Kỳ, 6 tại Canada, 1 tại Cộng hòa Séc và 1 tại Úc, tiếp tục sứ mạng gắn kết cộng đoàn với Nhà Dòng trong công cuộc nuôi dưỡng và đồng hành cùng ơn gọi của các cha các thầy trong dòng. Sự lan tỏa này là minh chứng sống động cho lời hứa của Chúa: "Anh em cứ xin thì sẽ được, cứ tìm thì sẽ thấy, cứ gõ cửa thì sẽ mở cho" (Mt 7,7). Bao năm qua, Hội Bảo Trợ Ôn Gọi đã không ngừng "xin" qua lời cầu nguyện tha thiết, "tìm" bằng việc mở rộng vòng tay kêu gọi cộng tác, và "gõ" vào trái tim của biết bao ân nhân gần xa. Mỗi lời cầu, mỗi đóng góp, mỗi hy sinh đều trở thành một viên gạch âm thầm xây dựng nên ngôi nhà ơn gọi hôm nay.

**C**húa đã không để những nỗ lực ấy trở nên vô ích. Từng thế hệ linh mục và tu sĩ được hình thành chính là hoa trái ngọt

ngào của niềm tin kiên vững và tinh thần hiệp nhất. Hiện tại, Phụ Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại đã đào tạo được 46 linh mục tại Hoa Kỳ; có 4 thầy trợ sĩ; 3 thầy phó tế; 2 thầy đã tuyên lời khấn trọn; 1 thầy đang trong tập viện và 12 ứng sinh đang được đào tạo tại nhà dự tu. Những con số ấy không chỉ là thành tích, mà là những chứng từ sống động cho quyền năng và tình thương của Thiên Chúa, Đấng vẫn tiếp tục tuyển chọn và sai đi các thợ gặt mới vào cánh đồng truyền giáo hôm nay. Hội Bảo Trợ Ôn Gọi chính là đôi tay nối dài để Nhà Dòng thực hiện sứ vụ ấy, gieo niềm hy vọng và ánh sáng Tin Mừng cho muôn dân.

**N**hìn lại hành trình hơn bốn mươi năm, Phụ Tỉnh chỉ biết cúi đầu tạ ơn Thiên Chúa là Đấng đã khởi sự và dẫn dắt mọi công việc của Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Phụ Tỉnh DCCT Hải Ngoại. Trong vòng tay Mẹ Hằng Cứu Giúp, dưới sự bảo trợ của Thánh Anphongsô và các thánh trong Dòng, Hội đã và đang tiếp tục gieo hạt giống ơn gọi trên khắp nẻo đường. Cách riêng, chúng ta tin tưởng Thánh Giêrôđô Majella sẽ luôn đồng hành, nâng đỡ và khích lệ mỗi hội viên, cũng như chạm đến tâm hồn những người trẻ đang kiếm tìm ý nghĩa đời mình. Xin cho từng bước đường của Hội mãi vang vọng Tin Mừng cứu độ, để tình yêu Chúa Kitô được lan tỏa và sinh hoa trái dồi dào trong Giáo Hội và thế giới hôm nay.





# HỘI BẢO TR PHỤ TỈNH DÒNG CHÚA



# Ợ ƠN GỌI CỨU THẾ HẢI NGOẠI

## Saint Gerard The Model of Hope

- Vincent John Neumann Nguyen Trinh Alexander -

The late Pope Francis in his encyclical letter "Dilexit Nos" develops this idea of a liquid society. To summarize, it proposes that our society is ridden by a lack of deep connection, where faith takes a backburner while the "people of faith" yearn to conform to societal norms. In a world where faith is seen as a burden rather than a relationship with our heavenly father, a light shines forth. We must look to the saints for an example of what true Godly love is. Saint Gerard Majella's model and devotion to the Redemptorist vows and oath is a ray of hope for us.

While working as a lay brother, Saint Gerard had a tender heart for the poor and most abandoned. He often gave away loaves of bread to the starving to the point where there was no bread left in the community's pantry. Others in the community were worried about not having bread left for themselves, but time and time again the pantry was full as if nothing was given away. He truly lived the vow of poverty, living amongst the poor and most abandoned. The vow of poverty allows us to truly live like our Redeemer who was rich and became poor. Saint Alphonsus spoke a lot about how the vow of poverty is our response to Christ's love. Saint Gerard lived out this poverty not only by his actions but by his generous mentality to be one with the poor. Additionally, the vow of poverty is the backbone for the other vows of chastity and obedience. In the eight beatitudes it states "blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven". This spiritual poverty invokes a true humility of putting aside oneself for the service of God and the Congregation. Moreover, living in the community this past year has shown me true simplicity. From the way we dress to the way we conduct ourselves, this mentality of being poor in spirit uplifts our character.

Saint Gerard showcases the difference between a life united with God and a life in the secular world. A father in our congregation says that we religious must show others the difference between someone in the religious life from the world. While he was a lay brother,

Saint Gerard was also accused of unchastity. Neria Caggiano joined a convent under the recommendation of Saint Gerard but ultimately found it unfitting for her. After her departure, she curated a series of lies about the convent, but since many did not believe her as the convent was recommended by Saint Gerard, Neria accused him of lechery. Once Saint Alphonsus heard about Saint Gerard's actions he forbade him from receiving communion and interacting with others. Saint Gerard did not once question or testify for himself, instead he obediently followed orders. Simply not receiving the Eucharist was by far one of the hardest things for Saint Gerard. He asked to stop serving masses because he desired the Eucharist to the point where he was willing to punch the priest to attain it. But ultimately he patiently and silently endured the accusation, and not once did he attempt to prove himself innocent. Eventually, Neria fell ill and wrote to Saint Alphonsus saying that the accusation was false and that Saint Gerard was innocent. He had faith that the truth would be revealed by God so he bit his tongue. If we choose the path of priesthood, we are called to act in "persona Christi" meaning in the person of Christ. The vow of chastity allows us to be fully committed to the Holy Mother Church and direct all love toward her. During my summer ministry in our Long Beach community, a stained glass window included a quote by Saint Gerard saying, "My Lord Jesus Christ, I will do whatever holy mother the Church orders me". His obedience to Saint Alphonsus and the will of God was remarkable. I found personally that obeying our superior is a way of tremendous growth. The superior's experience is to be considered God's will for us, and accepting this allows us to progress further in our vocation.

*"My Lord Jesus Christ,  
I will do whatever holy mother  
the Church orders me."*

*- St Gerard Majella -*



The end of Saint Gerard's life was not without suffering, as he was bedridden with tuberculosis. Even though he was suffering he faithfully endured it saying, "Here the will of God is done, as God wills it, and as long as God wills it". His mentality was not only doing the will of God but having the will of God done in him. The oath of perseverance has been kept by the Redemptorists throughout time because of our founder's perseverance in his dream. We are vowing to remain in the Congregation until death. Bishop Michael Brehl, CSsR, instead says that "we are not vowing to die in the Congregation, rather we are vowing to live in the Congregation. Each and every day of our lives are for God and the charism of the Congregation." When I think about perseverance I look at Fr. Chau Xuan Bau, CSsR, who was one of the five that established the Extra Patrium Vice Province. To see one of our founders bless our newly ordained priest in May is inspiring to say the least. Seeing our confreres that have gone before us gives us the younger generation of students a fire for serving as a Redemptorist following the image of Christ the Redeemer.

In a nutshell, Saint Gerard embodies what a true Redemptorist is, one who lives by the vows of poverty, chastity, and obedience, persevering to the end. His unwavering faith in Christ sets him apart from society and breaks societal norms. May the image of Saint Gerard continue to guide us in the Congregation and be an example for us as a whole. Saint Gerard pray for us.





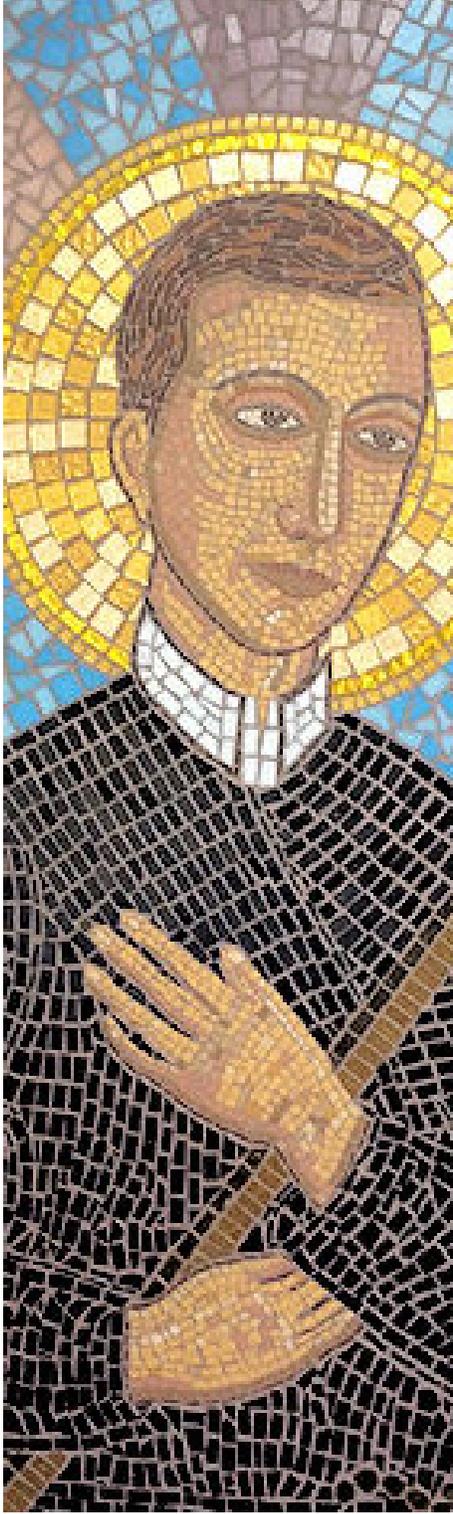
come & see





*summer 2025*





## THƠ VỀ THÁNH GIÊRAĐO

- Phanxicô Xaviê Vương Đình Quý Long -

Giê-ra-đô Ma-je-lla  
Tu sĩ thánh thiện theo cha An-phong  
Nên người chứng nhân hy vọng  
Nhắn mẹ: "con đây vào dòng làm thánh"  
Nguyện xin bền đỗ trung thành  
Giúp người nghèo khó chân thành, mến thương.

Giê-ra-đô thầy trợ sĩ  
Vâng phục Thiên Chúa Thượng Trí toàn năng  
Nhiệt thành, bác ái, ân cần  
Yêu Chúa chẳng màng hiến thân cho Người.

Giê-ra-đô Ma-je-lla  
Nguyện theo Thánh Ý của Cha Trên Trời  
Nói theo Con Một Chúa Trời  
Vác thánh giá nặng theo Người, Giê-su  
Vâng nghe Lời Chúa cần cù  
Vâng lời hết mực mặc dù oan khiên.

Giê-ra-đô, bạn Trẻ Thơ  
Trở nên máng cỏ đơn sơ Chúa ngự  
Trẻ Thơ ấy chính Giê-su  
Hồn nhiên, khiêm nhường, đơn sơ, nhân từ.

Giê-ra-đô Ma-je-lla  
Kính mến Mẹ Ma-ri-a Nữ Vương  
Ngàn trăm hoa đủ mùi hương  
Chẳng bằng lời kính khiêm nhường mân cô  
Cầu cho con cái lầm lỗi  
Quay về bên Chúa, thống hối ăn năn.

Giê-ra-đô mến Thánh Thể  
Chiêm ngắm hằng giờ chẳng thể rời xa  
Chúa của con là tất cả  
Cảm mến Tình Chúa bao la, cao vời.

Giê-ra-đô Ma-je-lla  
Sĩ tử Cứu Thế thiết tha một lòng  
Suốt đời mãi đức trinh trong  
Sống đời nghèo khó, hết lòng xin vâng  
Một đời là chuỗi hồng ân  
Sống đời thánh hiến, chứng nhân hy vọng.

# Thánh Giêradô và Sự Sáng Tạo Trong Múc Vụ

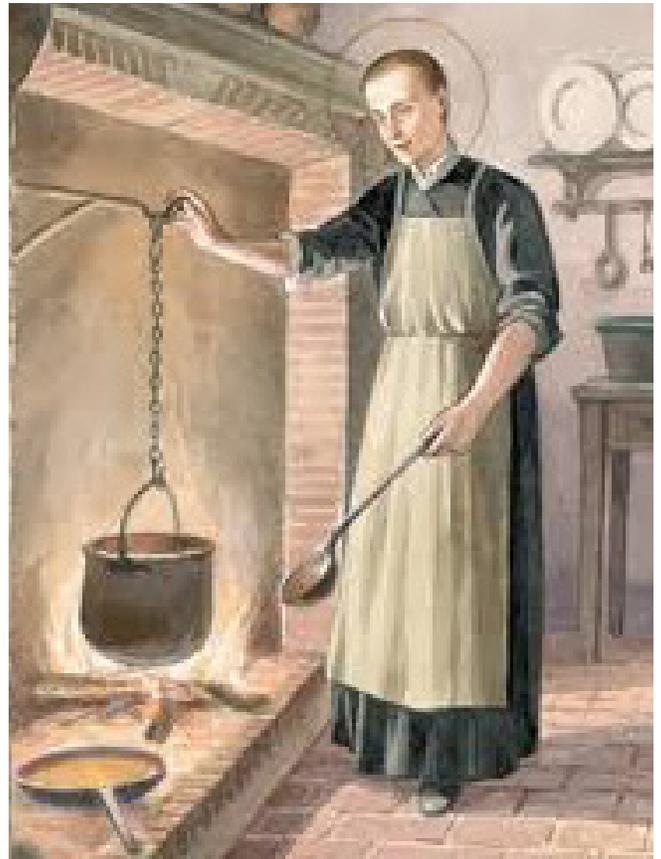
- Máctinô Phạm Anh Khoa -

**T**rong dòng lịch sử của Giáo Hội, có những vị thánh không để lại nhiều bài giảng hay sách vở, nhưng lại khiến cả thế giới phải cảm phục bằng chính đời sống âm thầm và sáng tạo trong tình yêu mục vụ.

Thánh Giêradô chính là tấm gương của sự thánh thiện, âm thầm và sáng tạo, một ví dụ điển hình cho một con người khiêm tốn nhưng đầy sức sống thiêng liêng và sự sáng tạo vượt bậc trong việc phục vụ các linh hồn. Đời sống ngài được thể hiện qua sự sáng tạo việc linh hướng, và mục vụ người nghèo.

Thánh Giêradô dù không có học thức cao hay chức thánh, nhưng ngài có trái tim tràn đầy lòng yêu mến Chúa. Nhờ đó, chúa soi sáng thánh nhân và cho ngài khả năng đọc nội tâm. Chúa đã dùng ngài để làm khí cụ để đưa các lời khuyên khôn ngoan không chỉ cho các sơ mà còn cho các linh mục và người nghèo mặc dù tuổi đời còn rất trẻ. Khi ngài được trao sứ vụ là linh hướng cho các nữ tu Dòng Chúa Cứu Thế, ngài không hề tỏ ra uy quyền hay thông thái, nhưng lại gần gũi và giản dị như một người anh thiêng liêng. Ngài sống tinh thần phục vụ âm thầm, cầu nguyện liên li và luôn thấu hiểu tâm hồn người khác bằng ánh mắt của lòng thương xót. Chân Phước Celestia Crostarosa đã cảm nhận thánh Giêradô là một người có một con tim tràn ngập tình yêu, như là một thiên thần trần thế.

Mỗi năm khi đến ngày 16 tháng 10, nhà Dòng chúng con luôn tổ chức lễ thánh Giêradô, sau cùng là nghi thức làm phép bánh mì. Chuyện nổi tiếng nhất về Thánh Giêradô kể về việc ngài lấy những ổ bánh mì cuối cùng trong nhà kho và chia chúng cho trẻ em và người nghèo, vì ngài tin rằng Thiên Chúa sẽ lo liệu phần còn lại cho họ. Người quản lý tức giận khi phát hiện kho trống, nhưng thật kỳ diệu, vào ngày hôm sau, nhà kho lại đầy bánh mì trở lại, dù không ai mang thêm gì vào. Ngài làm mọi sự với tấm yêu mến Chúa và người nghèo nên Chúa đã ban cho ngài nhiều ơn huệ để giúp nhiều người hơn. Không chỉ vậy, ngài quan tâm họ lẫn vật chất và cả



linh hồn cho đến cuối đời, ngài vẫn nhớ họ trong lời nguyện của ngài và chính điều đó chúa đã chúc lành cho ngài.

Thánh Giêradô đã để lại cho chúng ta một tấm gương sáng trong đời sống thánh thiện. Mặc dù ngài sống một cuộc đời ngắn ngủi và không có làm những việc lớn lao theo chuẩn mực thế gian, nhưng đời sống của ngài là một kho tàng đức tin và gương mẫu sống động của tình yêu, khiêm nhường và phục vụ. Ngài chính là minh chứng sống động cho lời Tin Mừng Luca: “Chúa hạ bệ những ai quyền thế, Người nâng cao mọi kẻ khiêm nhường” (Lc 1,52). Với lòng mến sâu xa dành cho Chúa và tha nhân, ngài cho thấy rằng sự thánh thiện không hệ tại ở địa vị, kiến thức hay thành tích, nhưng ở một con tim hoàn toàn thuộc về Thiên Chúa.



”

Tôi không tự tìm đến thánh Giêrôđô, nhưng chính Chúa đã tìm tôi qua thánh nhân.

- Một người mẹ được ơn chuyển cầu của thánh Giêrôđô chia sẻ -



# Thánh Giêrôđô: Cầu Nối giữa Người Tín Hữu và Thiên Chúa

- Giuse Phạm Minh Đức -

**T**rong hồng ân Năm Thánh Hy Vọng của Giáo Hội, và trong tâm tình Dòng Chúa Cứu Thế mừng kỷ niệm 300 năm sinh nhật Thánh Giêrôđô – vị tu sĩ thánh thiện và nổi bật của Dòng, con xin chia sẻ đôi nét đặc trưng về lòng sùng kính của người tín hữu đối với thánh nhân.

Một số lòng sùng kính với Thánh Giêrôđô có thể biết đến là: tượng ảnh Thánh Giêrôđô, thực hành cầu nguyện Tuần Cửu Nhật (Chín Ngày) Kính Thánh Giêrôđô, lấy tên thánh là Giêrôđô, xin ơn qua Khăn Thánh Giêrôđô và bánh mì Thánh Giêrôđô, v.v.

## Thánh Giêrôđô – Người bạn đồng hành thiêng liêng của gia đình.

Cách thức có lẽ dễ mà lại khó thực hiện nhất để tỏ lòng sùng kính với Thánh Giêrôđô đó chính là cầu nguyện với thánh nhân. Tại sao lại nói “dễ mà lại khó”? Có lẽ vì Thánh Giêrôđô được biết rộng rãi nhất qua tước hiệu, “vị thánh hay làm phép lạ” và “bốn mạng của các bà mẹ mang thai và trẻ em.” Điều này chỉ “khó” với những ai hiểu nhầm về thánh nhân. Vì hai danh hiệu ấy thường được nhắc liền nhau nên nhiều tín hữu vô tình hiểu thành: “vị thánh hay làm phép lạ cho các bà mẹ mang thai và trẻ em,” vậy ta phải hiểu đúng là: tất cả mọi người đều được mời gọi để cầu nguyện cùng Thánh Giêrôđô! Một sự lầm tưởng thú vị, nhưng lại trở nên ý nghĩa trong sự quan phòng kỳ diệu của Thiên Chúa. Đòng đảo những người phụ nữ hiếm muộn, bà mẹ mang thai gặp khó khăn mà thành tâm, liên li xin ơn qua lời chuyển cầu của Thánh Giêrôđô, Thiên Chúa lại vui lòng và ban ơn cho như lời nguyện xin.

## Khăn Thánh Giêrôđô – Chiếc khăn của sự sống và chữa lành

Một người mẹ chia sẻ rằng, bà gặp rất nhiều khó khăn trong suốt quá trình mang thai đứa con trai. Tháng thai kì thứ hai, bác sĩ chuẩn đoán rằng thai nhi rất yếu ớt và có dấu hiệu mắc hội chứng tự kỉ. Điều này khiến bà ấy rất đau buồn và lo lắng. Bà đã được một bác sĩ trong xứ đạo truyền tai để đến Đền Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp tại Kỳ Đồng, Sài Gòn, và xin nhận Khăn Thánh Giêrôđô.

Cách thức dùng: Bà mẹ dùng Khăn Thánh được làm phép, đặt lên bụng và thực hiện tuần cửu nhật kính thánh nhân với mong ước được sinh nở bình an, mẹ tròn con vuông. Tạ ơn Chúa và Thánh Giêrôđô! Đứa bé hoàn toàn bình thường. Thế rồi, em bé được đặt tên thánh là: "Giêrôđô" để ghi ơn chuyển cầu của thánh nhân. Sau này, khi biết về ý nghĩa tên thánh Giêrôđô của mình, mỗi lúc bị bệnh, người con luôn lấy Khăn Thánh mà đặt lên trước ngực để cầu xin Thánh Giêrôđô che chở và xin Chúa cho mau lành bệnh. Và thế, lòng yêu mến Thánh Giêrôđô đã hiện diện nơi gia đình này.

Vì vậy, nếu độc giả đang đọc bài viết này biết ai đang gặp khó khăn trong sinh nở, hãy đến gặp các Tu Sĩ, Linh Mục Dòng Chúa Cứu Thế, hoặc Nhà Sách Dòng Chúa Cứu Thế ở khắp nơi để hỏi và xin ơn qua Khăn Thánh Giêrôđô.

## Người tín hữu và truyền thống “Bánh Mì Thánh Giêrôđô”

Phụ Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại, vào mỗi dịp lễ Thánh Giêrôđô, quan thầy của Hội Bảo Trợ Ôn Gọi, luôn luôn có nghi thức làm phép và phát bánh mì Thánh Giêrôđô. Người tín hữu nhận lấy bánh mì, không chỉ để dùng như bữa ăn mà thôi. Khi ăn, họ dùng chiếc bánh với tâm tình cầu nguyện, và tin tưởng rằng qua lời chuyển cầu của thánh nhân, Thiên Chúa sẽ ban cho những ơn họ nài nỉ van xin cũng như những ơn cần thiết làm đẹp lòng Ngài. Những dịp lễ Thánh Giêrôđô tại Dallas thường hay rơi vào mùa thi, nên anh em Dự Tu chúng con thường hay xin ơn qua bánh Giêrôđô để được thi cử theo Thánh ý Chúa.

Không phải ngẫu nhiên khi nhiều người tìm đến xin ơn chuyển cầu của Thánh Giêrôđô, nhưng vì lời chuyển cầu của thánh nhân rất thần thế trước mặt Thiên Chúa. Quả thật, khi thực hành cầu nguyện với Thánh Giêrôđô, chúng ta được cảm nghiệm Mẫu Nhiệm Giáng Sinh, Khổ Nạn, và Phục Sinh của Chúa Kitô. Ước mong rằng lòng sùng kính Thánh Giêrôđô ngày càng được lan toả và biết đến rộng rãi khắp nơi. Vì lòng sùng kính ấy là lòng sùng kính thánh thiện và đẹp lòng Thiên Chúa. Rất đúng khi nói rằng Thánh Giêrôđô chính là cầu nối của người tín hữu và Thiên Chúa.



# THÁNH GIÊRAĐÔ

## Vị Chứng Nhân Hy Vọng

- Đaminh Lê Kim Bảng -

**C**hứng nhân là gì? Hy vọng là gì? Chứng nhân là người làm chứng cho sự thật và những điều mà mắt thấy tai nghe. Như vậy, chứng nhân của Chúa Kitô là những người đã cảm nhận được tình yêu, ân sủng và lòng thương xót để sống chứng tá bằng cuộc sống thường ngày nơi môi trường chung quanh nhằm lan toả đức tin sống động cho mọi người, nhất là những ai chưa nhận biết Chúa. Hy vọng, cũng được gọi là đức cậy, hy vọng luôn luôn là niềm cậy trông vào ơn cứu độ được Thiên Chúa hứa ban cho những ai tin vào Ngài, sống theo luật của Ngài.

### Cuộc sống thời thơ ấu của thánh Giêrôđô

Thánh Giê-ra-đô Majella sinh vào ngày sinh năm 1726 ở Muro thuộc một thị trấn nhỏ miền nam nước Ý. Ngài đã sống trong một gia đình nghèo nàn với cha là thợ may. Tuy nhiên, ngài không có coi sự nghèo khó là điều bất hạnh hay đau khổ. Ngài luôn cảm thấy vui và an bình trong lòng và sống như một vị tu sĩ. Đó là một món quà mà Chúa đã ban tặng cho ngài. Điểm đặc trưng của ngài là ước ao nên thánh từ lúc còn rất nhỏ. Lúc ngài 12 tuổi, cha ngài mất và khiến cho gia đình rơi vào cảnh túng thiếu khó khăn. Từ đó, Giêrôđô trở thành người lao động chính trong gia đình. Ngài đi theo học nghề ở một tiệm may trong thị trấn. Trong tiệm may, đôi lúc bị đàn anh đánh đập, Giêrôđô luôn ước ao được kết hiệp mình với Chúa Giêsu khi bị quân lính đánh đập, hành hạ, và sỉ nhục. Thánh Giê-ra-đô cũng vậy; và ngài vẫn vượt qua được, ngài càng yêu mến họ hơn, tha thứ cho họ thay vì thù ghét, trả thù họ, cái đấy là giống chứng nhân để chúng ta cần noi theo.

Lúc 19 tuổi, ngài mở một tiệm may. Công việc làm ăn của ngài rất suôn sẻ và thành công. Ngài luôn để

riêng số tiền cần thiết cho mẹ và các em, tiền còn lại thì cho người nghèo hoặc xin lễ cầu nguyện cho các linh hồn nơi luyện ngục. Như trong kinh thánh có nói: “Vì kẻ tích trữ của cải cho mình mà không làm giàu trước mặt Chúa thì cũng vậy” (Lc 12:21). Ngài đã làm giàu trước mặt Thiên Chúa.

### Thánh Giê-ra-đô vào nhà dòng

Thánh Giê-ra-đô Majella từ bỏ gia đình vì ngài muốn giống như Chúa Ki-tô hơn. Vì muốn hoàn toàn phục vụ Chúa, nên ngài xin theo dòng Capuchin nhưng các thầy không nhận. Ở tuổi 21, Giê-ra-đô muốn theo các cha Dòng Chúa Cứu Thế nhưng lại bị gia đình khóa cửa chốt lại trong phòng là vì gia đình không muốn cho ngài đi tu, đi theo Chúa. Giê-ra-đô viết cho gia đình một lá thư đặt trên bàn “Con vào dòng để làm thánh.” Ngài trèo qua cửa sổ để trở thành một vị tu sĩ. Năm 1749, lúc 21 tuổi Giêrôđô gia nhập Dòng Chúa Cứu Thế. Trong dòng, Giê-ra-đô rất thích lối sống Dòng Chúa Cứu thế do thánh An-phong-sô Li-gô-ri thiết lập. Giê-ra-đô sùng kính Chúa Giê-su Thánh Thể và cũng yêu mến Đức mẹ Maria hết lòng. Giê-ra-đô từng nói: “Lời Đức Mẹ nói với Chúa Giê-su, mạnh thế hơn các Thánh trên trời.”

### Sau khi thấy Giê-ra-đô vào dòng

Trong dòng Giê-ra-đô bị các cha chê vì sức khỏe yếu, bị anh em khinh thường vì nghi giả bộ khờ, thế mà Giê-ra-đô vẫn cảm thấy rất vui trong lòng với mọi người và không bao giờ trách móc ai cả. Sáu tháng ở trong nhà dòng trôi qua thì Giê-ra-đô được cha Ca-pha-rô xin cha bề trên cả là cha

Thánh An-phong-sô cho thầy Giê-ra-đô vào tập viện. Vào ngày 17 tháng 7 năm 1752, cha Ca-pha-rô bẻ trên tu viện Đê-li-xê-tô đồng ý cho Thầy Giê-ra-đô tuyên khấn. Giê-ra-đô sau khi tiên khấn và khấn trọn thì cảm tạ Chúa và cũng không quên lời cầu bầu cùng Đức Mẹ: “Cảm tạ Chúa vì lời cầu bầu cùng Đức mẹ đã ban ơn cao trọng, trở nên tu sĩ dòng Chúa Cứu Thế.”

### **Đức Vàng Lời của thầy Giê-ra-đô**

Cha bẻ trên nhờ thầy Giê-ra-đô giúp cho một cô, cô ấy tên là Ne-re-a Cagiano. Cô ấy rất ước ao đi tu dâng mình cho Chúa. Cô vào dòng Car-mel nhưng không phù hợp đời sống ở trong dòng. Lòng cô ra tự ái và thất vọng về bản thân. Cô nghĩ ra một việc tối tệ là vu khống thầy Giê-ra-đô. Cha bẻ trên cả là cha thánh An-phong-sô ở tu viện Pa-ga-ni nghe được tin thì đòi thầy Giê-ra-đô đến Pa-ga-ni vì lúc đó ngài đang ở Đê-li-xê-tô. Khi gặp thầy Giê-ra-đô, cha thánh An-phong-sô nghiêm khắc nói rằng trong thời gian tới Giê-ra-đô không được rước lễ, không được liên lạc thư từ bất cứ ai. Thầy Giê-ra-đô rất buồn vì không được rước Chúa. Giê-ra-đô bằng lòng chịu thử thách mà uống chén đắng đó. Và nói với các cha rằng: “Xin đừng cho con giúp lễ, con sẽ cướp Mình thánh Chúa trên tay cha”. Cuối cùng trên giường bệnh cô Ne-re-a Cagiano thú nhận là cô ấy bịa đặt ra. Cha thánh An-phong-sô nghe được tin thì mừng rỡ, lúc thấy Giê-ra-đô gặp cha Thánh An-phong-sô, ngài đã thốt lên rằng: “Tại sao con không một lời thanh minh sự vô tội của con”? Thầy Giê-ra-đô trả lời: “Thưa cha luật dòng cấm các tu sĩ bào chữa khi bẻ trên trách”. Giê-ra-đô vâng lời đến cùng.

Để giống như thánh Giê-ra-đô, thì ta phải hết lòng thờ phượng Chúa Giê-su thánh Thể thật sự. Tuy nghe rất dễ mà thực sự không hề đơn giản. Cho nên chúng ta phải nhờ Đức Mẹ cầu bầu cùng Chúa cho chúng ta, như thánh Giê-ra-đô đã nói: “Lời Đức Mẹ nói với Chúa Giê-su, mạnh thế hơn các Thánh trên trời.”



# Tóm Lược Sinh Hoạt Cộng Đoàn Thánh Gioan Neumann Năm Qua

- Gioan Lý Trần Hữu Đức -

Theo truyền thống của nhà dòng, vào mỗi dịp đầu năm học các sinh viên trong cộng đoàn John Neumann Dallas chúng con có tuần tĩnh tâm đầu năm học. Năm nay, cộng đoàn có tuần tĩnh tâm tại Đan Viện Biển Đức, Subiaco, Arkansas.

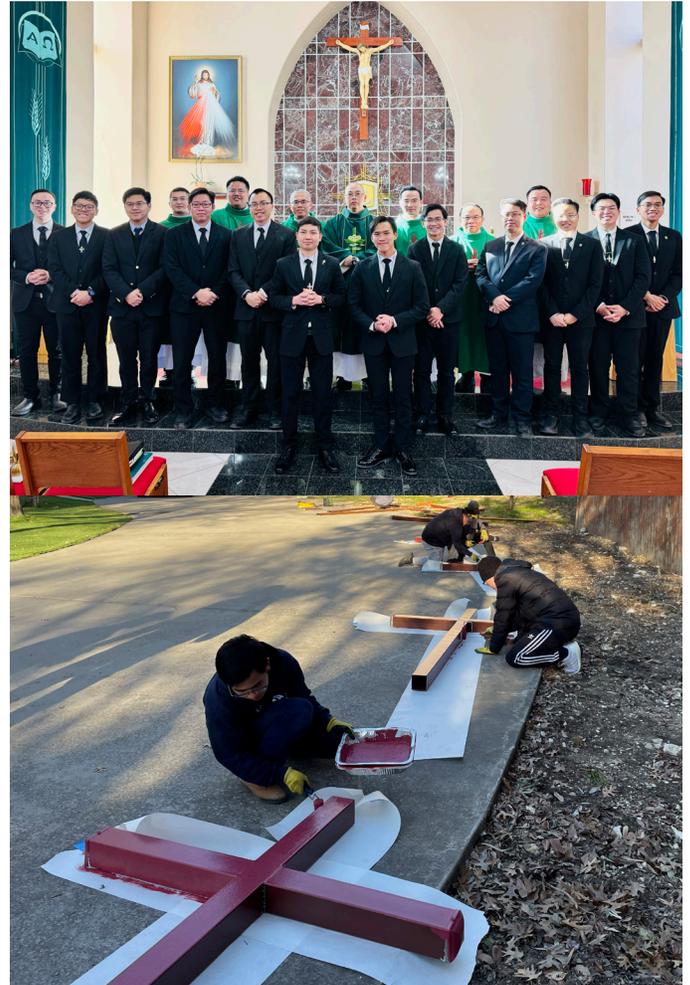
Sau tuần tĩnh tâm, chúng con trở lại cộng đoàn để tiếp tục chương trình đào tạo Triết học. Đầu năm nay, cộng đoàn chào đón bốn anh em mới là: Đaminh Lê Kim Bảng, Nicôla Phùng Minh Huy, Vinh Sơn Nguyễn Trịnh Alexander, và Giuse Đặng Hữu Hoàng Chung. Như vậy, cộng đoàn John Neumann có 10 anh em, trong đó có 6 anh em học chương trình Triết học ở University of Dallas và 4 anh em học ở Dallas College.

Ngoài chương trình đào tạo Triết học ở trường, chúng con còn các khóa học tu đức do Cha bề trên và các Cha dạy vào mỗi thứ Sáu hằng tuần. Trong giờ tu đức chúng con cũng có dịp chia sẻ Lời Chúa với nhau. Ngoài việc học, chương trình đào tạo tại cộng đoàn còn bao gồm việc rèn luyện thể chất và làm việc. Hai lần một tuần, cộng đoàn chúng con có chơi thể thao chung với nhau với các bộ môn như bóng đá, bóng chuyền, bóng rổ, và pickleball.

Chương trình đào tạo tại cộng đoàn còn bao gồm các công việc tông đồ và mục vụ dạy Giáo Lý và phụ giúp sinh hoạt trong phong trào Thiếu Nhi Thánh Thể tại hai giáo xứ: Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, Garland và Thánh Tâm Chúa Giêsu, Carrollton.

Trong tháng Mười, theo truyền thống tốt đẹp của phụ tỉnh DCCT Hải Ngoại cộng đoàn John Neumann Dallas có tổ chức Lễ Thánh Giê-rô-ni-mô-quan thầy của các bà mẹ và bổn mạng của Hội Bảo Trợ Ôn Gọi DCCT Hải Ngoại. Trong Thánh Lễ, cộng đoàn và các ân nhân hiệp ý tạ ơn Chúa đã thương ban nhiều Ôn Gọi và chúc lành cho quý ân nhân và nhà dòng. Ngoài ra còn giữ gìn và phát huy truyền thống cổ truyền của Dòng Chúa Cứu Thế là chúc lành và phân phát bánh mì Thánh Giê-rô-ni-mô.

Vào dịp Lễ Tạ Ôn trong tháng Mười Một, cộng đoàn chúng con có tổ chức Lễ Tạ Ôn với buổi tiệc nhỏ



nhỏ để thể hiện lòng cảm tạ Thiên Chúa và cảm ơn quý ân nhân đã thương yêu và giúp đỡ chúng con về vật chất lẫn tinh thần.

Khi trời Dallas bắt đầu trở những cơn gió lạnh thì cũng là lúc báo hiệu mùa Giáng Sinh đã gần đến. Mùa Giáng Sinh năm nay, lần đầu tiên phụ tỉnh DCCT Hải Ngoại có buổi huynh đệ tụ họp tại cộng đoàn Dallas. Các sinh viên Triết học cùng với các thầy Thần học và các cha trong ban đào tạo có dịp quy tụ cùng hàn huyên tâm sự và chia sẻ kinh nghiệm đời tu. Các anh em chúng con cũng có dịp cùng nhau đi hát "Christmas Carol" và thăm viếng một số ân nhân của nhà dòng.

Sau Giáng Sinh, cộng đoàn tổ chức tuần tìm hiểu ơn gọi DCCT mùa đông. Sau tuần tìm hiểu ơn gọi, cộng đoàn chúng con có chuyến đi hành hương đến đền của Chân phước Francis Xavier Seelos ở New Orleans. Chuyến hành hương giúp các anh em hiểu thêm về lịch sử phát triển của DCCT tại Hoa Kỳ.

Trong dịp Tết Nguyên Đán cộng đoàn John Neumann tổ chức Lễ Tân Niên với sự tham dự của Cha Giám Phụ Tỉnh Đaminh Nguyễn Phi Long và một số các cha và thầy trong phụ tỉnh cùng với các ân nhân của nhà dòng trong vùng Dallas-Fort Worth. Sau Thánh Lễ, các thầy sinh viên biểu diễn múa lân và đốt pháo mừng Năm Mới với sự hiện diện của quý ân nhân.

Vào ngày 2 tháng Ba năm nay, cộng đoàn chào đón thêm hai anh em mới đến với cộng đoàn là Vinh Sơn Lã Hoàng Thái Sơn và Phanxicô Xaviê Vương Đình Quý Long. Sau Lễ Nhập Dòng của hai anh em, cộng đoàn chúng con tiếp tục chương trình học sau kỳ Spring Break với 12 anh em.

Trong dịp cuối năm, theo truyền thống của Dòng Chúa Cứu Thế Bắc Mỹ, các sinh viên và các cha trong đào tạo sẽ có buổi họp mặt Student Gathering. Năm nay, chủ đề của chương trình Gathering là "The History of the Redemptorists in North America- Lịch sử Dòng Chúa Cứu Thế tại Bắc Mỹ." Buổi hội ngộ huynh đệ năm nay được tổ chức tại tu viện Thánh Clémentê Houston có sự tham gia của các Cha và thầy tại các đơn vị DCCT Bắc Mỹ: phụ tỉnh Hải Ngoại, tỉnh Denver, tỉnh Baltimore, tỉnh Mexico, và tỉnh Canada.

Sau kì nghỉ hè ba tuần của các anh em, cộng đoàn chúng con chào đón các anh em đến với nhà dòng cho dịp tìm hiểu ơn gọi Mùa hè. Năm nay, Cha Việt, giám đốc ơn gọi của phụ tỉnh, thu được mẻ cá lớn với khoảng 20 anh em đến tìm hiểu ơn gọi Dòng Chúa Cứu Thế.

Sau tuần tìm hiểu ơn gọi, anh em trong cộng đoàn trở về nhà dòng Houston thể tham dự và giúp cho Đại Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Sau ĐHĐMHCG, anh em lại trở lại cộng đoàn Dallas. Thánh Lễ Sai Đi đánh dấu tháng Mực vụ Mùa Hè bắt đầu. Anh em được gửi đến các cộng đoàn khác trong một tháng để thực tập và tìm hiểu về công việc và mực vụ của nhà Dòng. Năm nay, có bốn anh em được gửi đến Long Beach, bốn anh em được gửi đến Winnsboro, và hai anh em đến Las Vegas.



# Tóm Lược Sinh Hoạt Cộng Đoàn Thánh Clémentê Năm Qua

- Thầy Gioan Baotixita Hồ Trọng Đại, CSsR -

## Tâm Tình Người Sinh Viên Thần Học – Một Năm Hồng Ân Tại Nhà Clemente, Houston

Là những sinh viên thần học thuộc Phụ Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam Hải Ngoại, chúng con bước vào hành trình học tập, đào luyện với lòng biết ơn sâu xa và tinh thần hăng say phục vụ. Mỗi năm qua đi là một chặng đường ân sủng, là thời gian để chúng con học hỏi, đào sâu đời sống thiêng liêng, và lớn lên trong tinh thần của nhà Dòng qua những chương trình huấn luyện phong phú tại Nhà thần học Clemente, Houston.

Theo truyền thống, trước khi bước vào năm học mới, chúng con dành một tuần để tĩnh tâm nhằm lắng nghe tiếng Chúa và canh tân đời sống dâng hiến. Năm nay, thay vì tĩnh tâm riêng như mọi năm, chúng con cùng với các anh em học viện của các tỉnh Dòng Bắc Mỹ (Denver, Baltimore, Canada) cùng có tuần tĩnh tâm chung để xây đắp tình huynh đệ và chia sẻ cùng một điệu cảm Dòng Chúa Cứu Thế.

Đầu tháng 10, anh em nhà thần học Clemente lên đường đi Dallas để tham dự lễ Bảo Trợ Ôn Gọi vùng Dallas – Fort Worth (ngày 12 tháng 10). Ngay sau khi kết thúc, chúng con trở về lại Houston để tiếp tục tham dự lễ Bảo Trợ Ôn Gọi vùng Houston (Chúa Nhật 13 tháng 10). Dịp lễ Bảo Trợ ơn gọi cho chúng con có cơ hội trực tiếp bày tỏ lòng biết ơn và hiệp thông với quý ân nhân đã, đang và luôn nâng đỡ ơn gọi của chúng con.

Vào dịp lễ Tạ Ơn (Thanksgiving), cộng đoàn Clemente Houston tổ chức buổi tiệc tri ân quý ân nhân – những người luôn đồng hành và nâng đỡ nhà dòng tại khu vực Houston. Đây cũng là một truyền thống tốt đẹp để anh em chúng con thể hiện lòng tri ân sâu sắc đối với quý ân nhân đã hy sinh và quảng đại hỗ trợ đời sống và học hành của chúng con.

Ngày 9 tháng 11, anh em học viện chúng con cùng cha Giám học lên San Antonio tham dự lễ nhận chức đọc sách của thầy Hòa và thầy Tân. Đây không chỉ là sự kiện đáng nhớ riêng cho hai thầy, mà còn là dịp quý báu để anh em chúng con gặp gỡ, hiệp thông và gắn bó hơn với các anh em ở nhà thần học Bắc Mỹ.

Từ ngày 18 đến 22 tháng 12, quý thầy thần học nhà Clemente lại có dịp tới Dallas để cùng sinh hoạt chung với các anh em Dự tu đang theo học triết học tại Cộng Đoàn Thánh John Neumann. Những ngày này đầy ắp tiếng cười, lời cầu nguyện, cùng với hoạt động thăm

viếng và hát Christmas Carol, đem niềm vui Giáng Sinh đến với mọi người và quý ân nhân.

Sau kỳ nghỉ đông ngắn ngủi, chúng con bước vào mùa học mới tại Chung viện St. Mary's, và rồi lại cùng nhau tham dự Thánh lễ Tết Nguyên Đán ở Dallas vào ngày 1 tháng 2, nơi nhà dòng tổ chức buổi lễ nhằm thắt chặt tình thân với cộng đoàn và quý ân nhân. Trở lại Houston, chúng con tổ chức một thánh lễ đơn giản với nghi thức rút lộc đầu năm – một nét văn hóa truyền thống mang đậm bản sắc Việt Nam. Ngày 15 tháng 3, chúng con lại có dịp trở lại San Antonio để tham dự lễ chịu chức giúp lễ của hai thầy Hiếu và Tân. Đây cũng là dịp các anh em hai nhà Houston và San Antonio gặp gỡ, thắt chặt tình huynh đệ.

Một trong những truyền thống được mong đợi hằng năm tại Houston là ngày *Easter Picnic*. Vào dịp Lễ Phục Sinh, Cộng Đoàn Thánh Clémentê tổ chức buổi dã ngoại với nhiều sinh hoạt ngoài trời như lượm trứng, kéo co, nhảy bao bố, bong bóng nước,... tạo điều kiện cho các gia đình và các em thiếu nhi cùng chung niềm vui Chúa Phục Sinh.

Ngày 16 tháng 5, chúng con lên đường đến San Antonio để mừng lễ ra trường của thầy Thanh cùng một số anh em thuộc các tỉnh Denver, Baltimore và Canada. Ngay sau đó, từ ngày 19 đến 23 tháng 5, các sinh viên thần học của các tỉnh và Phụ Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế tại Bắc Mỹ tổ chức buổi gặp mặt thường niên. Đây là thời gian quý giá để các thầy học hỏi, trao đổi, và định hướng đời sống tu trì trong tinh thần Dòng Chúa Cứu Thế.

Ngày 24 tháng 5, cộng đoàn Houston hân hoan tham dự lễ truyền chức linh mục cho thầy phó tế Gioan Baotixita Trương Hoàng Hải, CSsR, được cử

hành bởi Đức cha Italo Dell’Oro, Giám mục phụ tá tổng giáo phận Galveston-Houston.

Ngay sau lễ truyền chức, chúng con bước vào kỳ nghỉ hè – thời gian để trở về thăm gia đình sau một năm dài học tập và phục vụ. Trở lại Houston, chúng con chuẩn bị cho Đại Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp – sự kiện trọng đại được tổ chức hằng năm với chủ đề: **“Đức Maria – Nữ Vương Hòa Bình.”** Đại hội quy tụ những người hành hương từ khắp nơi với lòng yêu mến Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Ngay sau Đại hội, anh em học viện chúng con bắt đầu hành trình mục vụ mùa hè. Thầy Minh được sai đến hòn đảo Dominica, vùng Caribê; thầy Đại về New Orleans tại đền Chân Phước Seelos; thầy Hòa đến đền Thánh Gioan Neumann ở Philadelphia; các thầy khác thì hành mục vụ tuyên úy nhà thương – mỗi người một nơi, nhưng cùng một sứ mạng.

Ngày 1 tháng 8, cộng đoàn lại hân hoan mừng lễ khấn trọn của hai thầy Vinh và Steven. Ngày 2 tháng 8 – có thể nói đây là lần đầu trong lịch sử Bắc Mỹ có một Thánh lễ truyền chức phó tế được tổ chức chung giữa các tỉnh, với bốn thầy: Thanh, Vinh, Tinh và Steven.

Nhìn lại một năm qua, chúng con cùng dâng lời tạ ơn Thiên Chúa vì biết bao hồng ân Ngài đã ban. Mỗi biến cố, mỗi chuyến đi, mỗi buổi gặp gỡ đều là dịp để chúng con lớn lên trong tình huynh đệ, trong tinh thần học hỏi và thừa sai. Xin tiếp tục cầu nguyện cho chúng con – những người đang học tập và chuẩn bị cho sứ vụ loan báo Tin Mừng theo linh đạo Chúa Cứu Thế – để chúng con luôn sống xứng đáng với ơn gọi mình đã lãnh nhận, và trở nên khí cụ mang tình thương của Chúa đến với mọi người.



# San Antonio Formation Community 2024–2025 School Year Summary

- Thầy Giuse Maria Nguyễn Thanh Hoà, CSSR -

**A**s the academic year draws to a close, we give thanks to God for many blessings, milestones, and memories shared in our San Antonio Redemptorist Formation Community. Here are the highlights from this fruitful year:

## ◆ Spiritual Growth & Ministries

**Annual Retreat:** Before the academic year began, the brothers entered into silence and prayer at St. Agnes Le Thi Thanh Retreat Center, grounding their hearts in preparation for the year ahead.

In November, Brothers Hoa, McQuain, Antonio, Mark, Ben, and Tan received the Ministry of Lector, affirming their call to proclaim the Word of God.

In January 2025, Brother William joyfully renewed his religious vows, recommitting himself to the Redemptorist mission.

Brothers Hieu, Tan, Mark, Ben, and McQuain were instituted as Acolytes in March, deepening their service at the altar of the Lord.

## ◆ Academic Achievements

In May 2025, Brothers Scott, Noel, and Thanh completed their theological journey, graduating from the Oblate School of Theology with Master of Divinity degrees.

## ◆ Community & Mission

In a spirit of fraternity and international solidarity, our brothers joined the Redemptorist Students Gathering of North America in Houston, TX, along with confreres from the Denver, Baltimore, Mexico, and Extra

Patriam provinces.

Brother Hoa, Antonio, Ben, Mark, Noel, Binh joyfully renewed their religious vows, reaffirming his commitment to the Redemptorist way of life and the mission of preaching the Good News to the most abandoned.

During the summer, the brothers engaged in pastoral ministry at several holy sites:

Blessed Seelos Shrine (New Orleans, LA)

St. John Neumann Shrine (Philadelphia, PA)

Sainte-Anne-de-Beaupré Shrine (Quebec, Canada)

Brothers Hieu, Thanh, Tan, McQuain, and Mark also participated in Clinical Pastoral Education (CPE), gaining vital chaplaincy experience in hospital settings.

## ◆ Commitment to Religious Life & Ordained Ministry

With great joy and solemnity, Brothers Thanh and Steven made their Perpetual Profession of Vows, dedicating their lives fully to Christ in the Congregation of the Most Holy Redeemer.

Furthermore, Brothers Thanh, Tinh, Vinh, and Steven were ordained as deacons, stepping closer to their call to the priesthood in service of the People of God.





North American Redemptorist  
Theology Residence - San Antonio, Texas



Học Viện Thần Học Dòng Chúa Cứu Thế Bắc Mỹ  
Tại San Antonio, Texas



# Cảm Nghiệm Về Lời Khấn Trọn Đời

- Thầy Sáu Phaolô Nguyễn Xuân Vinh, CSsR -

"Cảm tạ ơn Chúa vì muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình thương." Chính vì Chúa đã thương xót, nên con, Phaolô Nguyễn Xuân Vinh, CSsR được dâng hiến cuộc đời để dành trọn cho Thiên Chúa, và cho Dòng Chúa Cứu Thế vào ngày Một tháng Tám năm 2025. Quả thật, con có rất nhiều cảm xúc đan xen vào nhau đến mức không thể diễn tả được. Không một từ ngữ, không ồn ào, chỉ có những giọt nước mắt là điều duy nhất để có thể bộc lộ một chút nào đó cảm xúc phức tạp của nội tâm trong ngày Vĩnh Khấn. Lạ lùng thay, khoảnh khắc sau khi môi miệng tuyên xưng lời khấn, thì dường như mọi lo âu, sợ hãi, cảm giác bất toàn và bất xứng đều tan biến. Một sự bình an và hoan hỉ tràn ngập tâm hồn.

Chín năm đã trôi qua. Một khoảng thời gian đủ để con có thể học hỏi rất nhiều điều từ đời sống tu đức. Tưởng chừng như ngày hôm qua, ngày mà con mới bước chân vào Dòng thánh; nhưng nghiệm lại là cả một quãng đường với rất nhiều thăng trầm, niềm vui cũng như nỗi buồn, và không ít bao lần con phải đối diện với cơn cám dỗ từ bỏ trong thâm lặng. Những "cú sốc" của đời sống cộng đoàn, hay "sốc" trong việc thay đổi lối tư duy và ngôn ngữ của kiến thức, xã hội đã không ít lần khiến con trở nên kiệt quệ tinh thần lẫn thể xác. Nhưng lạ lùng thay, những lúc "đường cùng" như vậy thì con lại tìm đến Nhà Tạm để bày tỏ, để phân bua, để tâm sự, và thậm chí là trút giận lên Chúa nữa. Quả thật, Chúa đã phải rất nhẫn nại, chịu đựng sự yếu đuối của con kể từ ngày Chúa gọi con, và Ngài vẫn tiếp tục tha thứ và dẫn con đến ngày hôm nay. Con thấy mình hoàn toàn không có gì xứng đáng với ơn gọi mà Chúa dành cho con. Chính vì điều này mà trong suốt những

giờ phút trước lời tuyên khấn, lòng con khốn khổ vô cùng. Dường như con đang bị cực hình khủng khiếp trong tâm hồn khi tất cả mọi hành động của chín năm vừa qua nói với con rằng con không xứng đáng, con không nên có mặt trong ngày này. Nhưng Chúa là Đấng nhân từ vô cùng, là Cha nhân lành và giàu lòng trắc ẩn. Chúa lại dịu dàng an ủi, và nâng đỡ con bằng những lời nói như mẹ hiền qua Đức Giám Mục chủ sự Michael Brehl, CSsR, cũng là vị thừa sai Dòng Chúa Cứu Thế. Con đã tìm lại bình an và can đảm để tiếp tục.

Tuy vậy, cuộc giao tranh trong tâm trí vẫn chưa dừng lại. Con tự hỏi bản thân rồi đây cuộc sống sẽ thay đổi thế nào đây? Rằng liệu con có sống được như những lời thể hứa hôm nay? Và rằng con sẽ phải xấu hổ nếu không sống như lời hứa ngày hôm nay. Tất cả mọi suy nghĩ chất vấn đều dồn dập đến trong tư tưởng đã khiến con không giấu nổi cảm xúc cho riêng mình. Giây phút đợi chờ để nói lời khấn với Thiên Chúa, con đã không kiềm được nước mắt. Và một lần nữa Chúa lại an ủi con. Trong một khoảnh khắc của lo sợ và bế tắc, con nhớ lại thời điểm khi con phải khốn đốn bao tháng ngày để quyết định một lối đi cho cuộc đời: nói "xin vâng" với ơn gọi "đi tu." Những câu chất vấn bản thân về sự xứng đáng hay bất xứng hoặc nghi ngờ cả bản thân vì sự cố chấp của nhận thức thấp hèn giờ đây lại một lần nữa bị xua tan bởi quyền năng của Lòng Chúa Thương Xót. Quá khứ con đã bước qua. Hiện tại của giờ phút tuyên khấn lại gọi nhớ về quá khứ. Và con vẫn thấy Chúa hiện diện.

Một Thiên Chúa vẫn như ngày nào, vẫn không thay đổi lượng tử bi với kẻ tội lỗi ao ước biến đổi đời sống. Chúa hoàn toàn không thay đổi, nhưng rất sống động và dịu dàng như mẹ hiền. Con xác tín rằng: Chúa vẫn luôn đồng hành cùng con. Ngài vẫn luôn thăm lặng an ủi, nâng đỡ con, che chở và dẫn dắt con trong suốt hơn mười năm vừa qua khi con cố gắng tìm về bên Chúa để biến đổi bản thân, trong đời sống đạo cũng như trong gia đình. Chúa đã không bỏ rơi con!

Giờ đây, con đã không thể chôn giấu cảm xúc mạnh mẽ này trên cung thánh. Con đã quá xúc động trước tình thương của Ngài. Chúa đã thương ban ơn phúc tận hiến này cho con. Nay đây, con xin phó dâng cuộc đời con cho Chúa, với tất cả những gì con có từ trong ra ngoài, với ao ước rằng: tình yêu nhỏ bé của con dành cho Ngài, và sự dâng hiến trọn vẹn nhất có thể, được xoa dịu tình yêu vô biên và nhân từ vốn vẫn luôn bị tổn thương bởi sự yếu đuối

của con người. Với sự trợ giúp của Thánh Thần Thiên Chúa, con nguyện trung thành bước theo dấu chân Chúa Giêsu Cứu Chuộc đến trọn đời, nhờ vào lời chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa, Mẹ Hằng Cứu Giúp, của các thánh và chân phước Dòng Chúa Cứu Thế, hiệp với lời nguyện cầu của các ân nhân và thân nhân của Dòng thánh! Xin Chúa ban bình an và ân sủng cho tất cả tâm hồn đã góp phần vun trồng ơn gọi tu đức của Dòng thánh cũng như Giáo Hội Hoàn Vũ. Amen!





---

Mục đích Dòng Chúa Cứu Thế là nơi gương Chúa Giêsu Kitô Cứu Thế rao giảng Lời Chúa cho người nghèo khó, như chính Ngài đã tuyên bố về Ngài: 'Người đã sai tôi đi loan báo Tin Mừng cho người nghèo khó'.

(Hiến Pháp DCCT #1)

---



## CÁC THẦY ĐI MỤC



# VỤ TẠI THÁI LAN

# Cảm Nghiệm

## Mục Vụ Mùa Hè Tại Winnsboro

- Máctinô Tạ Đức Thịnh Nguyễn Quốc Anh -

Mùa hè năm nay, con được Cha Bê Trê n gửi tới tham gia mục vụ hè một tháng tại Winnsboro, nơi các cha trong Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại đang trông coi. Con đã có những dịp đến đây để tham dự các thánh lễ của nhà dòng, nhưng con chưa có dịp để gặp gỡ cộng đoàn mà các cha đang phục vụ tại nơi đây. Đây là lần đầu tiên con có cơ hội được gặp gỡ và học hỏi đời sống phục vụ của các cha tại “làng gà” Winnsboro. Đây là một hành trình đức tin nhiều ý nghĩa đối với con tại nơi đây.

Winnsboro là một thị trấn nhỏ. Những ngày đầu tại đây, con cảm nhận được sự gần gũi, thân thiện nơi từng giáo dân bằng những nụ cười, những lời hỏi thăm và những lời động viên chân thành sau những Thánh Lễ. Các em thiếu nhi ở đây rất năng động và hồn nhiên. Qua những trò chơi sinh hoạt, làm cho con cảm thấy nơi đây như một gia đình. Một cộng đoàn nhỏ nhưng tràn đầy sự sống.

Mỗi ngày ở Winnsboro là một ngày con học hỏi thêm nhiều điều mới, phần lớn thời gian mục vụ của con ở đây là được gần gũi và làm việc cùng với các cha và anh em trong cộng đoàn. Qua những khóa học, các giờ kinh, chia sẻ Lời Chúa và những niềm vui, khó khăn trong công việc mục vụ, chuẩn bị các Thánh Lễ và các hoạt động của cộng đoàn. Ngoài ra, con được các cha dẫn đi thăm những ân nhân đau bệnh đang ở trong bệnh viện. Con thấy được sự tận tụy, khiêm nhường và lòng yêu mến giáo dân nơi các cha. Các cha không chỉ là người hướng dẫn mà còn là những tấm gương để con noi theo trong đời sống phục vụ.

Con cũng được các cha dẫn đi gặp gỡ giáo dân tại các cộng đoàn “Winnsboro”, cộng đoàn “Nacogdoche”, cộng đoàn “Texarkana” và cộng đoàn “Longview”. Trong Thánh Lễ tại các cộng đoàn, con có cơ hội được cha cho con chia sẻ về hành trình ơn gọi của con và con được cộng đoàn hỏi thăm và được lắng nghe cộng đoàn chia sẻ về cuộc sống. Mỗi người đều có những hoàn cảnh khác nhau, có người sống một mình, có người đang gặp khó khăn nhưng vẫn giữ niềm tin và

lòng yêu mến Chúa. Các giáo dân đã truyền thêm cảm hứng cho con trong hành trình đức tin và cho con thấy được nhiều bài học sống động về đức tin trong cuộc sống đời thường.

Sau khi kết thúc một tháng mục vụ hè tại Winnsboro, con cảm ơn các cha đã cho con có cơ hội được trải nghiệm và những bài học có nhiều ý nghĩa. Nơi đây đã cho con được học hỏi, làm việc và biết yêu thương và quan tâm đến mọi người và đặc biệt là giúp cho con có thêm tinh thần hăng say và sốt sắng hơn trong hành trình ơn gọi của con. Nguyên xin Chúa, Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp và Thánh Cả Giuse luôn đồng hành, che chở và gìn giữ tất cả anh em chúng con trên bước đường tu tập và giúp cho chúng con luôn biết sống yêu mến Chúa và yêu mến mọi người.



# Cảm Nghiệm Chịu Chức Phó Tế

- Thầy Máctinô Vincentê Nguyễn Trí Tình, CSsR -

**T**hấm thoát đã hơn mười năm con được sống trong Dòng Thánh. Một khoảng thời gian không quá ngắn cũng không quá dài, nhưng đó là một hồng ân vô cùng quý giá mà Thiên Chúa thương ban cho con: Được bước theo Chúa Cứu Thế. Ngợi khen và tạ ơn Thiên Chúa đã đoái thương cho con bước theo Ngài trong Dòng Thánh.

Ngày 02 tháng 08 năm 2025, qua nghi thức đặt tay cầu khẩn Chúa Thánh Thần của Đức Cha Michael Brehl, CSsR (Cựu Bề Trên Tổng Quyền Dòng Chúa Cứu Thế, nay là Giám mục Giáo phận Pembroke, Canada) ba anh em chúng con là: thầy Vincentê Giêradô Vũ Văn Thanh, thầy Phaolô Nguyễn Xuân Vinh, và con – Vincentê Mártinô Nguyễn Trí Tình – đã được chịu chức phó tế.

Riêng bản thân con, khi được Đức Cha đặt tay trên đầu, con cảm thấy một điều gì đó rất đặc biệt và xúc động sâu xa – một khoảnh khắc khó diễn tả. Con nghĩ đây là một trong những giây phút quan trọng nhất trong thánh lễ truyền chức. Qua việc đặt tay, Đức Giám mục cầu khẩn Chúa Thánh Thần mà truyền chức phó tế cho con. Để rồi, với chức thánh được lãnh nhận, con được mời gọi thông phần và can đảm trong sứ vụ rao giảng Tin Mừng của Giáo Hội – cụ thể là qua việc công bố Lời Chúa và phục vụ bàn tiệc Thánh Thể.

Trong tâm tình chúc tụng, ngợi khen và tri ân

Chúa Cứu Thế, Mẹ Hằng Cứu Giúp, Thánh Cả Giuse, Cha Thánh Tổ Phụ Anphong, cùng toàn thể các thánh và chân phước trong Dòng, con xin bày tỏ lòng biết ơn đến Đức Cha, Cha Giám Phụ Tỉnh, quý cha bề trên các cộng đoàn, quý cha trong Ban Đào Tạo và Ban Ôn Gọi, quý anh em trong Dòng đã luôn kiên nhẫn đồng hành, chấp nhận, và hướng dẫn con trong đời sống tu trì để mỗi ngày con có thể cố gắng sống tốt và thánh thiện hơn.

Cũng trong tâm tình tri ân, con xin gửi lời cảm ơn chân thành đến các ân nhân – những người mà anh em chúng con luôn trân quý như những “cha mẹ thiêng liêng” – vì đã luôn quan tâm, lo lắng, chia sẻ, chân thành khuyên nhủ cũng như động viên hầu giúp thêm động lực và gìn giữ ơn gọi chúng con qua nhiều cách khác nhau. Cảm ơn những “cha mẹ thiêng liêng” đã luôn cầu nguyện và hỗ trợ hầu giúp bản thân con và quý thầy được vững bước trong suốt hành trình tu học. Để rồi hôm nay, chúng con được trở nên tu sĩ và phó tế của Giáo Hội nói chung và của Dòng Chúa Cứu Thế nói riêng.

Xin quý cha mẹ thiêng liêng, bà con thân thuộc và bạn hữu xa gần tiếp tục cầu nguyện và nâng đỡ con cùng tất cả anh em trong Dòng, để chúng con luôn bền đỗ đến cùng trong ơn gọi mà Thiên Chúa đã thương ban.



# Cảm Nghiệm Chịu Chức Linh Mục

- Linh Mục Gioan Baotixita Giêradô Trương Hoàng Hải, CSsR -

**K**hi vừa lãnh nhận thiên chức linh mục, con tự hỏi: “Mình sẽ sống thế nào để xứng đáng là linh mục của Chúa?” Đời linh mục không phải chỉ là một chức vụ hay một công việc, nhưng là một ơn gọi đòi hỏi cả con người – tâm hồn, trí khôn, và con tim – hiến dâng trọn vẹn cho Chúa và cho tha nhân. Trong bao lời Chúa dạy, có ba lời chạm sâu vào trái tim con, và con muốn lấy đó làm kim chỉ nam cho đời sống mục tử của mình. Con gọi đó là **ba chữ T**: Thánh thiện, Tế vật, và Thương cảm.

## T thứ nhất – Thánh thiện

Chúa phán: “Anh em hãy nên thánh thiện như Cha anh em trên trời là Đấng Thánh” (Mt. 5:43 – 48). Đối với con, đây không phải chỉ là một lời khuyên, mà là một lệnh truyền. Linh mục là hiện thân của Chúa Kitô; nghĩa là con không được sống cho “cái tôi” của mình, nhưng phải để Đức Kitô sống và hành động trong con. Như thánh Phaolô đã xác quyết: “Tôi sống, nhưng không còn là tôi, mà là Đức Kitô sống trong tôi” (Gl. 2:20). Sự thánh thiện không phải là một bộ lễ phục để mặc vào khi dâng lễ, rồi cởi bỏ khi bước xuống bàn thờ. Thánh thiện là để cho Chúa Kitô chiếm trọn con tim, hướng dẫn từng lời con nói, từng việc con làm. Mỗi ngày, con phải tập chết đi cho những ích kỷ, nóng nảy, tự ái, để cho Chúa lớn lên trong con. Có khi điều này đơn giản là bớt phản ứng trước một lời phê bình, hay sẵn sàng lắng nghe người khác dù bản thân đang mệt mỏi. Nhưng con tin rằng, những chiến thắng nhỏ ấy, lặp đi lặp lại, sẽ làm nên một đời sống thánh thiện.

## T thứ hai – Tế vật

Chúa dạy: “Không có tình thương nào cao cả hơn tình thương của người hy sinh mạng sống vì bạn hữu” (Ga 15:13). Chúa Giêsu không chỉ là Mục tử, mà còn là Con Chiên bị sát tế; Ngài vừa là Tư tế, vừa là Tế vật, vừa là Bàn thờ hiến tế. Mỗi lần con nhìn lên thánh giá, con thấy nơi đó không chỉ là biểu tượng tình yêu, mà là lời nhắc nhở rằng tình yêu thật sự luôn mang dáng dấp của hy sinh. Làm linh mục không chỉ là dâng hy lễ bên ngoài, nhưng là dâng chính bản thân – thời gian, sức lực, sự thoải mái, thậm chí cả những dự định riêng. Sẽ có những ngày lịch làm việc kín đặc, nhưng vẫn có người gọi xin xúc dầu giữa đêm khuya. Sẽ có những bữa ăn đang dang dở vì có ai đó cần gặp gỡ. Sẽ có những lúc, con phải chọn bỏ điều mình thích để ưu tiên cho nhu cầu của cộng đoàn. Thánh lễ con dâng mỗi ngày là nơi con kết hợp tất cả những hy sinh ấy với hy tế của Chúa Kitô. Khi bẻ tấm bánh Mình Thánh Chúa, con cũng được mời gọi bẻ tấm bánh của chính cuộc đời mình cho anh chị em. Con xác tín rằng, lời cầu nguyện chỉ thực sự mạnh mẽ khi



được nâng đỡ bằng chính sự hy sinh và hiến thân hằng ngày.

### T thứ ba – Thương cảm

Chúa nói: “Anh em hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương anh em” (Ga 15:12). Con tin rằng, muốn yêu thương thật sự, trước hết phải biết cảm thông. Chúa không chọn các thiên thần làm linh mục, vì họ không có thân xác, không trải qua những đau khổ, yếu đuối và cảm dỗ như con người. Ngài chọn những kẻ mỏng giòn như con, để qua chính những vấp ngã và kinh nghiệm bản thân, con học cách đối xử với tha nhân bằng lòng thương cảm. Con nhớ đến thánh Phêrô – người từng chối Chúa ba lần – nhưng lại được trao trách nhiệm chăn dắt đoàn chiên. Chính vì đã từng yếu đuối, từng được tha thứ, ông mới hiểu thế nào là xót thương. Con cũng vậy, khi đối diện với những yếu đuối, sai lầm của người khác, con muốn nhớ lại những lần Chúa đã kiên nhẫn với con.

Thương cảm không phải là bỏ qua mọi lỗi lầm, nhưng là nhìn thấy giá trị của một con người ngay cả khi họ đang sa ngã. Có thể đó là một giáo dân đang vật lộn với hôn nhân tan vỡ, một bạn trẻ mất phương hướng, hay một cụ già cảm thấy bị bỏ rơi. Nhiệm vụ của con không chỉ là giảng dạy, mà còn là lắng nghe, đồng hành, và đôi khi chỉ đơn giản là hiện diện để người đó không cảm thấy cô đơn. Một lời khích lệ đúng lúc, một cái bắt tay, hay một ánh mắt đầy cảm thông có thể là khởi đầu cho sự chữa lành.

Vâng, ba chữ T – **Thánh thiện, Tế vật, Thương cảm** – không phải là những gì con đã đạt được, nhưng

là con đường con phải bước đi từng ngày. Thiên chức linh mục không phải là đích đến, mà là khởi đầu của một hành trình mới, nơi con phải sống lời “xin vâng” mỗi ngày.

Con biết thử thách thật sự chỉ mới bắt đầu. Sẽ có những lúc mệt mỏi, những khi nản chí, nhưng nếu con giữ trọn ba chữ T này, con tin Chúa sẽ dẫn con đến đúng nơi Ngài muốn. Con ước ao rằng, mỗi khi ai đó gặp con, họ không chỉ thấy một linh mục, mà thấy hình ảnh của Chúa Kitô – Đấng Thánh, Đấng đã hiến thân, và Đấng luôn yêu thương. Xin Chúa thương nâng đỡ, và xin quý bác, anh chị em, cầu nguyện, để con sống trọn ơn gọi, trở nên khí cụ xứng đáng trong tay Ngài, phục vụ Chúa và mọi người với cả trái tim.

”

*I would give my life a thousand times  
that God might not be offended  
- Saint Gerard Majella -*



# Cảm Nghiệm

## Mục Vụ Mùa Hè Tại Đảo Dominica, Caribbean

- Thầy Gioan Baotixita Nguyễn Đức Minh, CSsR -

**H**è tháng 7 năm 2025, con được nhà Dòng gửi đến một cộng đoàn thuộc tỉnh Dòng Baltimore, tại đảo Dominica, Caribbean để học hỏi và trải nghiệm đời sống truyền giáo. Dominica là một hòn đảo gồm có 10 giáo xứ. Đảo có khoảng 72,000 người và chỉ có 10 linh mục là còn đang làm mục vụ, còn các cha khác thì lớn tuổi và về hưu. Cộng đoàn Dòng Chúa Cứu Thế ở đây gồm có 4 thành viên: 3 linh mục và 1 thầy trợ sĩ với chức vụ thầy bề trên nhà và là thầy quản lý. Cha xứ là người Việt Nam, 2 cha còn lại và thầy đều là người bản xứ. Người dân ở đây là da màu và ngôn ngữ thông dụng là tiếng Anh.

Tình trạng hôn nhân nơi đây là một vấn nạn lớn cho mục vụ của các cha vì dân nói phong tục của họ là một chồng nhưng có 5-7 vợ là chuyện bình thường. Các cha có dạy, có khuyên thì họ cũng chưa chấp nhận 1 vợ 1 chồng. Nên là có gia đình có tới 20 người con. Có lần cha hỏi là người con này của bà nào, ông chồng lắc đầu và nói: “tôi không biết nhưng tôi biết chắc chắn rằng nó là con tôi.”

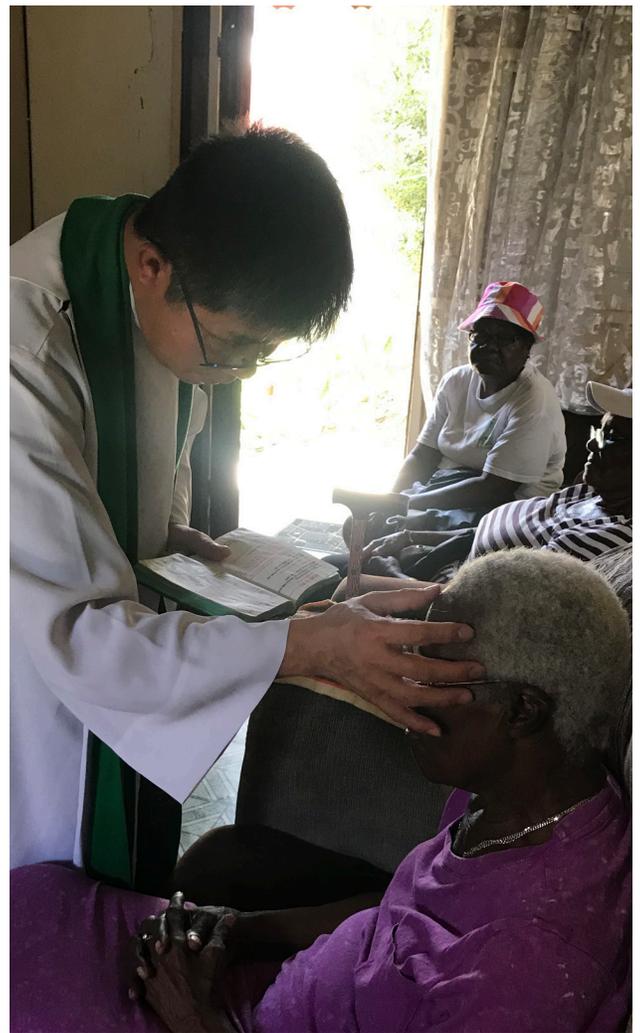
Hiện tại, cha xứ coi sóc 3 nhà thờ: St. Joseph, Roseau, và Bells. Ngài đang hết sức mời gọi giáo dân giúp sửa sang lại 3 nhà thờ này vì chúng bị ảnh hưởng của bão – bên trong cũng có nhiều chỗ bị hư và cũ. Tuy bận rộn với công việc sửa chữa, nhưng cha xứ vẫn chu toàn trách nhiệm lo cho đoàn chiên của Chúa. Nơi đây, thánh lễ thường kéo dài trên dưới hai tiếng vì giáo dân hát nhiều bài hát ca tụng Chúa, và trước khi ban phép lành cuối lễ, người rao ý lễ sẽ rao thông báo cho mọi người biết những gì đã làm trong tuần qua và những hoạt động gì sẽ làm trong tuần tới, và sau đó họ mời cha đọc lời nguyện chúc lành cho những ai có ngày sinh nhật trong tuần này, những ai kỷ niệm ngày thành hôn, những ai đi du lịch ra khỏi đảo.

Nhờ có hai cô thừa tác viên Thánh Thể liên lạc với người dân và đi cùng cha xứ đến với những ai muốn rước Mình Thánh Chúa, nhận bí tích xức dầu bệnh nhân hay tham dự Thánh Lễ tại nhà. Trên xe, cha xứ chia sẻ với con về kinh nghiệm 5 năm mục vụ tại đảo. Cha nói là các sĩ tử Dòng Chúa Cứu Thế, chúng ta phải noi theo gương cha thánh Anphongsô là dẫn thân đến thăm người già và đau yếu, vì chính họ là những người nghèo cần sự quan tâm, chăm sóc về phần linh hồn. Khi đến dâng



Thánh Lễ, xúc dầu, thăm viếng hiện diện với họ cũng là một phần nào đó giúp họ thêm lòng tin và yêu mến Chúa. Khi thấy chúng con cuốc bộ ngang qua nhà, hàng xóm thường chạy ra nói lời cảm ơn vì đã đến thăm người lảng giềng già yếu và bệnh tật của họ. Có người chạy ra tặng chúng con một quả dứa, hoặc dăm ba trái chuối, một cốc nước lạnh để tỏ lòng cảm ơn.

Qua những gì chúng kiến và trông thấy, mặc dù những người dân nơi đây rất nghèo, con lại cảm nhận được sự ấm áp và mộc mạc của những người dân quê trên đảo. Dù cuộc sống khó khăn về vật chất, nhưng họ luôn biết phó thác cuộc đời cho Chúa. Người dân cũng hoang mang không biết là họ sẽ ra đi lúc nào, vì đảo thường bị sạt lở và đá rơi sau một trận bão xảy ra hoặc một trận mưa lớn. Nhiều nhà cũng đã bị đá đè và sụp vì nền nhà xây ở viền đảo, và khi mưa lớn thì phía viền đảo, đất đá tuôn xuống và kéo theo nhà dân. Họ cũng không biết phải giải quyết sao, nhưng họ luôn phó thác vào sự quan phòng của Chúa và vui vẻ sống mỗi ngày. Đất đai thì ít, người dân lớn tuổi qua đời nhiều, đôi khi các mộ đã chôn cũng phải bị đào lên để chôn thêm một hòm nữa. Vì người dân bên đảo chưa chấp nhận việc thiêu xác, hoặc có ý tưởng để tro cốt vào một hũ nhỏ và đặt vào chỗ hài cốt. Bên cạnh đó, một điểm son khác nữa của người dân nơi đây đó là họ rất hiếu thảo với cha mẹ họ. Khi cha mẹ về già, bệnh tật, và nằm liệt giường, một người con ở lại và chăm sóc họ rất chu đáo. Có người không lập gia đình, nhưng cứ ở vậy để lo cho cha mẹ.



Sau chuyến mục vụ mùa hè này, con học hỏi được nhiều điều và nhớ đến đoạn Lời Chúa của thánh Matthew nói về lòng thương xót của Chúa Giêsu dành cho dân nghèo, “vì họ lắm than vất vưởng, như bầy chiên không người chăn dắt. Bấy giờ, Người nói với môn đệ rằng: Lúa chín đầy đồng, mà thợ gặt lại ít. Vậy anh em hãy xin chủ mùa gặt sai thợ ra gặt lúa về” (Mt 9:36-38). Xin Chúa thêm sức cho các nhà truyền giáo, đặc biệt các cha, thầy đang mục vụ tại đảo Dominica, được nhiều sức khỏe, sự thánh thiện và lòng nhiệt thành để chăm nom đàn chiên của Chúa. Nguyễn xin Mẹ Maria, thánh cả Giuse, cha thánh Anphong, các thánh và các chân phước trong Dòng luôn gìn giữ và đồng hành cùng các ngài trên con đường truyền giáo và giúp cho nhiều linh hồn trở về với Chúa.



## ĐƠN GIA NHẬP HỘI

Để góp phần cộng tác trong sứ vụ truyền giáo, con xin được gia nhập làm Hội Viên của Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại để tiếp tay với Nhà Dòng trong việc cổ võ, nuôi dưỡng và đào tạo ơn gọi tu sĩ linh mục thừa sai Dòng Chúa Cứu Thế.

Tên Thánh, Họ và Tên: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Tiểu Bang/ Zip: \_\_\_\_\_

Điện thoại: ( \_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ Email (nếu có): \_\_\_\_\_

\*Xin được gia nhập với tư cách là:

\_\_\_\_\_ Hội Viên Thường (\$100/năm)

\_\_\_\_\_ Hội Viên Danh Dự (\$1,000/1 lần)

\_\_\_\_\_ Hội Viên Vĩnh Viễn (\$1,000/1 lần, gia đình xin cho người thân đã qua đời)

Tên Thánh, Họ và Tên: \_\_\_\_\_

Qua đời: Ngày \_\_\_\_\_ Tháng \_\_\_\_\_ Năm \_\_\_\_\_

\*\*\*Check chi phiếu xin để: “Vietnamese Redemptorist Mission” (Memo: Hoi Bao Tro On Goi)

\*\*Cho con được gia nhập vào:

a. Chi Hội địa phương tên là: \_\_\_\_\_ / City: \_\_\_\_\_

b. Tuỳ Nhà Dòng đặt con vào Chi Hội nào cũng được.

+Lợi ích thiêng liêng: 1. Được quý Cha/Thầy cầu nguyện cho hằng ngày; 2. Được hưởng Thánh Lễ vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng; 3. Được thăm viếng khi đau yếu và đến hiệp dâng Lễ an táng khi Nhà Dòng có thể; 4. Được toàn thể Nhà Dòng và Hội dâng Lễ cầu nguyện khi một hội viên qua đời; 5. Được ghi tên vào Sổ Lễ đời đời của Nhà Dòng sau khi qua đời, hoặc khi quý vị muốn cho người thân đã qua đời được ghi tên vào Sổ Giỗ này.

\*\*\* Xin gửi đơn này về:

**HỘI BẢO TRỢ ÔN GỌI DCCT**  
**Lm. Gioan-Baotixita Giêradô Trương Hoàng Hải, CSsR / Quản Lý Hội**  
**3417 W. Little York Rd.**  
**Houston, TX 77091**

# CHŪC MŨNG QUỸ THẦY KHĂN TRỌN



*Thầy Gioan Baotixita  
Nguyễn Đức Minh, CSsR*

*Thầy Gioan Baotixita  
Hồ Trọng Đại, CSsR*

*Thầy Máctinô Vincentê  
Nguyễn Trí Tình, CSsR*

*Thầy Augustinô  
Trần Quốc Bảo, CSsR*



# THÀNH LỄ NHẬP DỒNG

*Thầy Vincentê  
Lã Hoàng Thái Sơn*

*Thầy Phanxicô Xaviê  
Vương Đình Quý Long*



## OFFICE OF REDEMPTORIST VOCATION

*Mời các bạn nam trẻ đến tìm hiểu nhà Dòng  
và những buổi "Come & See"*

**Dallas: December 26-31, 2025**

3912 S. Ledbetter Dr. Dallas, TX 75236

**Houston: June 16-21, 2026**

3417 W. Little York Rd. Houston, TX 77091

Liên lạc:

**Cha Antôn  
Nguyễn Nam Việt, CSsR**  
(469) 264-0147

**Cha Tôma  
Hoàng Tô Kha, CSsR**  
(469) 347-2856

**Cha Gioan Baotixita  
Trương Hoàng Hải, CSsR**  
(469) 347-2856

